November 16, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Prome Minister Mike Eman a anuncia e.o. reduccion di prijs di awa

Y algun otro decision na bentaha di pueblo

AWE Parlamento lo haya informacion ora cu keda anuncia algun cambio cu Gabinete Mike Eman a anuncia ayera tardi.

Un di e anuncionan cu pueblo tabata spera, ta reduccion di prijs di awa cu 15%. Lo tin aumento di pensioen, salario minimo y algun anuncio mas, tur na beneficio di pueblo Arubano.

Rogelio G. Koeiman deteni relacioná cu extradicion pa Estados Unídos

PHILIPSBURG – Rogelio G. Koeiman (48) a kede deteni ayera mainta den becindario di su cas den Simpson Bay pa miembronan di Cuerpo Policial di St. Maarten, KPSM.
E aresto tin di haber cu decision di Hoge Raad na Den Haag, Hulanda di diamars 15 novèmber ultimo, cu ta enserá cu por extraditá Rogelio G. Koeiman pa Estados Unídos relacioná cu sospecho contra su persona di ta metí den traficacion di droga.
Te aki e publicacion di Ministerio Publico na St. Maarten.

Di biaha tabatin publicacion tambe, cu e ex-Polis aki ta Arubiano, loke ta berdad, pero nunca a traha como Polis na Aruba. Loke si el a haci, tene un mucha muher Arubiano contra su gusto den cas, a saca su potretnan sunu y circula esaki tur rond, pa daña nomber di e mucha muher Arubiano.
Rogelio G. Koeiman ta un boef y pesey na Merca a pidi su extradiccion, pasobra tin suficiente prueba contra su persona cu el a haci su mes culpable den traficacion di droga pa Merca.

E CASO
Ayera Procurador General na Corte Supremo di Husticia na Hulanda a decretá cu e proceso pa extraditá e èx polis Koeiman y dos otro Curasoleño - Felicia y Rietwijk - na autoridadnan Mericano ta perfectamente legal y no tin nada mas ta stroba pa procede cu nan extradicion pa Huez huzga nan den un Corte Mericano pa traficacion di droga.
Ayera mes nan a detene Koeiman na Sint Maarten, mientras cu ta buscando Felicia y Rietwijk pa arestá nan tambe.

E caso aki ta andando for di 2013, pero a pasa den un periodo di traba despues cu abogado di e trio cu autoridadnan Mericano a pidi pa nan extradicion, a cuestioná cu agentenan Mericano di DEA a usa métodonan ilegal pa pone presion riba e trio.
Procurador General na Corte Supremo a indicá cu e extradicion ta perfectamente na òrdo y cu Gobernador por firma e extradicion.
E personanan encuestion ta liber na Sint Maarten, pasobra no tabatin persecucion contra nan na Corsou.

E trio a contratá abogado mr. C. Reijntjes-Wendenburg na Maastricht pa hiba e apelacion te ne Corte di mas halto den Reino, pero awor e caso a yega su final.
T'asina cu dia 11 di september 2013 Departamento di Husticia a pidi autoridadnan lokal pa detené Koeiman.
E detencion a tuma lugar dia 30 di october 2013, pero Corte di Husticia di nos pais a haña cu no por extraditá e persona aki, pasobra no tin sigur cu e investigacion y persecucion a tuma lugar corectamente.

E problema ta sinta cu nan a argumentá cu for di november 2012 agentenan di DEA a haci nan investigacion na Corsou mediante observacion y infiltracion tras di lomba di Ministerio Publico.
Esey nificá cu no por a verificá si nan métodonan tabata legal, pasobra nan a traha segun sistema Mericano.
A keda constatá cu estando será na Corsou, e agentenan di DEA a bishita Koeiman y a interogu'é y a ofrecé pa yega na un areglo p'e bay Merca boluntariamente.
Den tal caso e castigo eventual lo sali mas suave.

Polis local no a registrá e combersacionnan aki y a pone cu no por controlá cu tur cos a bay legalmente segun nos leynan.
Corte di Husticia a huzga cu ta trata aki di un persona di nacionalidad Hulandes y e tin derecho pa nan traté di acuerdo cu nos leynan di persecucion.
Corte a haña cu considerando con cos a bay tras di lomba di autoridadnan local, no por permiti p'e agentenan usa e pruebanan den un Corte Mericano.
Por lo tanto Corte a ordená pa laga Rogelio Koeiman liber inmediatamente.

Dia 9 di december 2014 Corte Supremo a bolbe trata e caso y a yega ne conclusion cu por extraditá Koeiman. Esey a sosode dia 3 di september aña pasá.
E abogadonan a reclamá cu di e forma aki Rogelio Koeiman lo no por defendé su mes pa su drecho contra e peticion di extradicion.
Di otro banda e detencion di Koeiman no a bay manera debe ser, pasobra e ta violá reglanan internacional.
Na augustus di aña pasá a bolbe trata e caso y abogadonan defensor a haña tur chèns pa presentá nan obhecionnan y Corte Supremo a duna e abogadonan rason.

Henter e problema ta sinta rònd di e hecho cu agentenan di DEA a bishita Rogelio Koeiman ora e tabata preso.
Awe a bin cambio den e situacion y Procurador General a determiná cu sí por extraditá Koeiman.



Prosperidad Comparti

Prome Minister Mike Eman ta anuncia cambionan grandi na bentaha di pueblo di Aruba

PARA banda di Ministernan di su Gabinte, Prome Minister Mike Eman a anuncia decisionnan valioso pa pueblo di Aruba cu a wordo tuma den Conseho di Minister diamars ultimo.
E decisionnan cu a wordo tuma t'esnan final rond di presupuesto 2017.
Awe diarazon Minister di Finanza, Angel Bermudez lo presenta e ultimo notanan di cambio. "Cambionan cu ta refleho di e maneho cu nos Gobierno a stipula pa aña 2017 y e añanan nos dilanti."

Mike Eman: "Siguiendo e liña cu t'asina fundamental pa nos Gabinete desde cu comunidad a duna nos e mandato pa dirigi e pais aki nos por tuma e decisionnan positivo aki."
Eman a bisa cu Gobierno a pone hopi enfasis riba inversion pa stimula e economia, pero tambe riba inversion pa mehora y fortifica e poder di compra di e comunidad.
"Un di e decisionnan cu a wordo tuma awe den consulta hopi estrecho cu SVb ta pa aumenta pensioen di nos grandinan (AOV) cu 2,3% pa otro aña.
Esaki ta posibel danki na recuperacion di e fondo a base di e diferente reforma y remodelacionnan cu nos a haci."

Mike Eman a splica cu Gobierno ta bay propone na SER pa hisa salario minimo cu 2% pa otro aña. "Despues di e conseho di SER e proposicion aki ta bay Parlamento.
Nos ta purba pa e aumento aki logra na sea januari 2017 of februari 2017."
Un otro cambio positivo ta cu e uitkering normativo (esun cu ta wordo usa como norma) di un persona cu ta riba bijstand ta Afl.407,00. E suma aki ta wordo hisa na 450 florin.

Pa cada miembro di famia cu tin subsidio cu awor ta Af. 175,00 y esaki ta wordo aumenta na Afl. 200,00.
E schoolkinderentoeslag pa cada mucha den un famia di menos recurso ta haya un aumento di Afl.50,00. Asina ta cu el a bira awor Afl,. 250,00.
"Un otro cambio positivo ta cu e suma cu cada famia ta haya un bes pa aña como un aporte pa cada yiu cu ta bay scol cu awor ta Afl. 120,00 ta bira Afl. 220,00 y esaki hunto cu e aumento di bijstand ta bay yuda grandemente esnan cu mester di e asistencia social aki."

Despues di a anuncia tur e progreso comparti aki Eman a bisa di ta spera cu otro aña e aumentonan ta mas grandi mirando reapertura di e refineria.
Pa loke ta studiantenan cu ta lucha cu e peso di pago di nan studielening, Gobierno ya caba a introduci den pasado un suavisacion di e peso aki p'e studiante cu despues di caba su estudio regresa Aruba dentro di tres aña lo haya un reduccion di 30% di su debe. Esaki a keda introduci na 2012 y tambe a posibilidad p'esnan cu kier paga nan debe den un solo bes ta haya e rebaho di 30%.

"Awe den Conseho di Minister a dicidi pa subi e rebaho di 30% na 35% cu ta encera un suma considerabel.
Banda di esaki Minister di Finanza a anuncia esaki caba, pero awe el a wordo ratifica ta cu ora di paga studielening bo por reduci e suma henter - te un maximo di 10 mil florin - cu bo ta paga di bo belasting y no solamente e interes so manera antes tabata e caso."
Eman a sigui conta cu un peticion cu Gobierno a haya di sindicatonan y specificamente di FTA ta pa socialisa e pago cu ta wordo haci pa pikimento di sushi.
E suma mensual di 25 florin ta bira 10 florin pa famianan cu tin un entrada di bou 2500 pa luna.

Finalmentre Prome Minister Mike Eman a anuncia un di e decisionnan cu ta conta pa tur hende y cu a keda dicidi den Conseho di Minister t'e hecho cu ta logra reduccion di e tarifanan di coriente den un forma substancial.
"Pa inicio di otro aña prijs di energia pa casnan residencial ta bay baha cu 15% y e prijs comercial ta bay baha cu 5%. Un peso grandi ta kita aki.
E hecho cu bo ta logra un reduccion di 15% di e gasto total di famianan na Aruba ta algo sumamente grandi."
Eman a bisa di ta contento cu tur e decisionnan aki y ta bay Parlamento awe y otro mañan cu un sentido grandi di orguyo di por ofrece tur esaki na comunidad di Aruba.



Dama herida den accidente riba caminda pa Ayo Rock Formation







DIAMARS merdia, un accidente a sosode riba caminda di santo pa Ayo Rock Formation, unda un buggy a dal den un buraco, perde control pa despues subi baranca y bolter.

Un dama pasahero a resulta herida den e impacto, pa cual a solicita presencia inmediato di ambulance. Personal di ambulance a atende cu e victima y transport'e pa Hospital.



Presidente di Parlamento:

Dia mundial di diabetis ta un dia pa refleha

DIALUNA tabata dia mundial diabetis. Aruba e dia aki Minister di Salubridad tabata den Parlamento pa trata e presupuesto di Salubridad Cuido di Nos Grandinan y Deporte y diferente pregunta a ser haci al respecto.

Durante schorsing, Minister a haci entrega di un pin na Presidente di Parlamento, griffier y na vice-voorzitter di comision di Salubridad.

Mundialmente Diabetis tipo 2 cu ta hopi lia na sobrepeso ta ensera 90 % di e casonan, en especial na paisnan den desaroyo.

Na 2040, un di 10 adulto lo ta sufri di diabetis. Esaki lo encera 642 miyon caso. Awor tin 415 miyon patient.

Na Aruba Diabetis ta encera 20% di gastonan di AZV. Investigacion di STEPS na 2006 ta mustra cu 77% di nos poblacion tin sobrepeso y cu 38% di nos hobennan ta obeso.

E organsacion di diabeticonan ta calcula cu mayoria pais ta inverti entre 5-20% di nan presupuesto di salud na malesa. Pues cifranan ta indica cu tin cu haci algo.

En bista di esaki tin un afdeling special cu ta atende cu diabetis y su prevencion, tin wondenpoli.

Banda di fundacion pa diabetico Witgele Kruis tambe ta activo riba tereno preventivo y di cuido di herida.

Wyatt-Ras ta lamenta di no por tabata presente na IMSAN ayera pa mustra sosten na e trabou cu ta ser haci pa nos diabeticonan y te desea tur esnan cu ta traha ariba e tereno aki hopi exito pa sigui cu e bon trabou pa nos comunidad.

Alavez e Parlamentario ta haya importante pa nos tur como cuidadano keda cuida nos curpa, hiba un bida saludable y move mas. E lema mester ta preveni ta miho cu lamenta.



Minister Paul Croes ta haci tur esfuerzo pa apoya hende cu trabao

DRS. Paul Croes ta caracterisa como un Minister pro activo pa loke ta trata su carteranan. Tanto den Asunto Social, como Labor y Hubentud, semper ta buscando formula e iniciativanan cu ta enfoca riba participacion y avance.

Specificamente esun di Labor ta uno cu e Minister di mas hoben den Gabinete Eman ta maneha for di e punto di bista cu e no tey simplemente pa intermedia den conflictonan y haci inventario di e mercado laboral, pero activamente ta encurasha ciudadanonan pa reintegra n'e forsa cu ta laga nos pais draai.

Pa medio di diferente programa y proyecto, e titular di Trabao a bin ta stimula e mercado laboral for di diferente angulo.
Un ehempel ta Expo Labor caminda ta trece trahador y dunador di trabou hunto no solamente pa yena vacaturanan, pero pa duna un bista di e oportunidadnan cu ta existi, como tambe di e hermentnan obtenibel pa subi e trapi di exito profesional.

Den su prome edicion na 2016, Expo Labor a trece miles di persona hunto bou di un solo dak.
E resultado positivo riba termino corto y largo a sigura e derecho di existencia y ta pesey Minister Paul Croes ta contento di anuncia cu den 2017 Expo Labor lo ta bek.

CITGO Desk ta otro ehempel di un manera dinamico con Gobierno a dicidi di tuma iniciativa den un situacion potencial di trabou pa hopi di nos hendenan.

For di un principio, Minister Paul Croes tabata envolucra den e negociacionnan cu e operador nobo di e refineria y a pone e interes di e trahador Arubiano na prome lugar.
CITGO Desk ta fungi como un base di dato cu ta wordo scrutina pa segura cu e trahadornan local capacita p'e trabounan necesario, t'esnan prome yama pa yena e cupo den refineria.

Pa medio di proyecto 'Ban Traha', Ministerio di Trabao a reintegra y rebaha dor di varios ehercisio un cantidad di casi 500 persona.
A studia di manera individual e caso di personanan sin trabou y cu ta haya sosten financiero publico.

A traha cu cada un p'asina surpasa e retonan social o di capacidad y den cooperacion cu sector priva, a busca un cupo di trabou pa cada un.
Ademas di reduci e presupuesto di pais Aruba considerablemente, tambe a duna e personanan en cuestion, un sinti nobo di balor propio y proposito den bida.

Adicional n'e facilidadnan ariba menciona, Minister di Labor, drs. Paul Croes tambe ta traha riba Programa di Certificacion, cual ta un trabou conhunto cu instancianan local y ta ofrece e Vacature Bank Online cu ta yuda no solamente nos profesionalnan den exterior, pero na Aruba tambe, pa monitorea e oportunidadnan di trabou cu ta presenta.

Di e manera aki Ministerio di Trabao ta aporta substancialmente na un reduccion constante den e cifra di desempleo riba nos isla, n'e crecemento economico di pais y na un mihor calidad di bida p'e ciudadanonan di Aruba.



Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

Tin varios graduado di medicina den region a sigui studia na Europa cu fiansa di estudio di Gobierno



SEGUN sra. Arends-Reyes e mocion entrega pa su persona durante tratamento di presupuesto 2015 pa logra habri un opcion pa graduadonan di medicina den region a cuminsa cosecha exito.

Den e mocion presenta a pidi Gobierno pa explora e opcion pa extende of brinda fiansa di estudio na esnan cu a caba nan estudio di medicina den region, pero cu lo desea di sigui nan estudio p. e. na Spaña pa haya e registracion di 'MIR', cu ta ekivalente na e 'BIG' registratie di Hulanda, sra. Arends-Reyes a splica.

Pa basta aña e graduadonan aki no tabatin un contesta concreto di kico lo por brinda nan exactamente. Diferente graduado di medicina den region a trece dilanti cu nan lo no tin obhecion pa sigui estudio na Spaña, pero e costonan ta keda halto pa nan por cubri esaki riba gasto propio.

Durante tratamento di presupuesto 2017, Minister encarga cu Enseñansa a indica cu na e momentonan aki tin 7 graduado di medicina den region a aplica y haya fiansa pa estudio p'asina logra nan meta.

E escogencia pa studia medicina den region ta un escogencia cu studiantenan mester ta hopi consciente di scoge un trayectoria mas largo cu a premira y cu na final tin un costo halto cu ne.

E situacion ideal lo ta si na Aruba mes lo por bin cu un trayecto p'asina yega na e registracion di BIG pero e no ta asina facil mirando cu tin e discusion di e. o. di kico ta considera 'bekwaam' y 'bevoegd', segun sra. Arends-Reyes.

Spaña ta custumbra di tin suficiente lugar, guia y sistema di programa pa yega na e acreditacion desea. Tanten cu Aruba no bin cu un trayecto pa yega na e registracion cu e cooperacion di un Universidad di Hulanda awe tin sikiera un opcion pa nos yiunan di tera cu a caba nan estudio di medicina den region.

Pais Aruba ta brinda e opcion pa nos graduadonan di medicina aplica pa un fiansa di estudio pa nan por haya nan registracion y lo por bin bek traha na Aruba pa sigui contribui na e mehoracion di Salubridad pa nos pueblo.
Sperando cu den futuro lo tin mas opcion pa nos graduadonan, pero contento di por a contribui y yuda pensa na un opcion na beneficio di nos hobennan profesional, sra. Arends-Reyes ta termina bisando.

MEP ta contra nombramento di Juan David Yrausquin

Mike Eman ta manera un gay di pelea y e ta mane e gay mas brabo di e gayero

PARLAMENTO a trata e nombramento di Juan David Yrausquin como Minister Plenipotenciario. Fraccion di MEP a expresa cu no por aproba e nombramento aki.

"Pa diferente motibo nos fraccion no ta aproba e nombramento aki. No solamente Juan David Yrausquin a admiti cu el a uza droga den pasado, sino mas crucial ta cu den e documentonan cu el a entrega pa "screening", e ta haci como si fuera cu el a regla e problemanan financiero di nos pais. Esaki no ta corecto", segun Evelyn Wever-Croes.

"Juan David Yrausquin ta autor y responsabel di e debacle financiero di nos pais.
E tabata presidente di e comision financiero di Parlamento y durante su tempo como Parlamentario el a aproba tur e presupuestonan cu a hiba nos pais pa bancarota.



Como Minister di Finansa el a firma "geen bezwaar" pa entrega nos autonomia financiero. Mas serio ta cu el a sconde e documentonan ey pa Parlamento, haciendo su persona inconfiable y intransparente.
Tur esaki a conduci na entrega di nos autonomia, na e curatela financiero y na e KB cu te dia di awe ta e berguensa mas grandi cu nos pais a pasa aden", sra. Wever- Croes a splica.

"Ademas, ta imposibel cu sr. Mike Eman no por a haya ningun otro hende pa apunta como Minister Plenipotenciario. Hustamente e persona cu a busca mas confrontacion cu Hulanda, Eman ta apunta. Wak cuanto meneer y juffrouw di scol tin den Parlamento, cu ta domina Hulandes, cu vision pa enseñansa, cu experiencia na Arubahuis, ningun di nan ta apto pa bira Minister Plenipotenciario?
Sinceramente e escogencia di Mike Eman no ta logico y e ta un falta di respet pa e Parlamentarionan di AVP, cu Eman ta bisa cu nan no ta sirbi pa bira Minister.
Cu nan ta bon pa wanta critica y bira complice na mal gobernacion, pero nan no por bira Minister. Esaki ta un punto cu Mike Eman mester splica. Parsemi cu mas bien ta pa percura pa Otmar Oduber no drenta den Parlamento nunca mas.

Parlamentarionan di AVP ta defende Yrausquin, pasobra segun nan Yrausquin ta honesto pasobra el a uza droga. Honestidad ta si e entrega su "overbruggingstoelage" bek, cu el a cobra pa e bay medita na cas. Y awor e ta drenta bek pa aki algun luna ora e sali e bolbe cobra "overbruggingstoelage", lider di MEP a continua.

"Mas importante den e nombramento aki ta e relacion entre Aruba y Reino. Mike Eman ta e politico cu a busca mas pleito cu Hulanda. Mike Eman, apesar cu a priminti cu e lo mehora e relacion cu Hulanda, a busca un pleito tras di otro.
Prome el a bay den welga di hamber, el a yama Hulandesnan pa "verkrachters", el a insulta Gobernador Refunjol. Y e mal maña aki e no a laga pa pasado, pasobra el a haci mesun cos cu e Gobernador nobo. Nos a pasa e berguensa di mas grandi den historia di nos pais.
Ora nos bay Hulanda y debati cu Hulandesnan pa nan no kita nos autonomia for di nos, e Hulandesnan ta contesta nos cu nos propio Prome Minister ta un "bipolar tienermeisje". Berguensa!", sra. Wever-Croes a expresa.

"Como Minister Plenipotenciario nos mester di un persona cu por fungi como brug entre Aruba y Reino, especialmente den e situacion di tension cu tin awor entre Aruba y Reino.
Juan David Yrausquin a demostra den pasado caba di no ta apto pa un funcion di brug, y pues nos ta duda cu e por ocupa e funcion aki. Tin hopi mas hende cu por haci e funcion di brug. Hopi miho cu Juan David Yrausquin.
Mike Eman ta manera un gay di pelea cu Hulanda, y awor e ta manda e gay mas brabo di e gayero aki Hulanda. Y nos temor ta cu asina nos ta perde mas autonomia.

Pa e motibonan aki, fraccion di MEP ta contra e nombramento di Juan David Yrausquin como Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda", lider di MEP a duna di conoce.
Lamentablemente, e mayoria di AVP den Parlamento a aproba e nombramento", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Desconocinan ta horta tas di docente na kleuterschool

DIAMARS atardi, Central di Polis ta manda patruya na un kleuterschool pa un docente cu a bira victima di ladronicia.

Na yegada di Polis, e docente a splica cu desconocinan a horta su tras for di un banki dilanti.
Polis a tuma datos y keho a wordo entrega. Ta conta riba alumno of mayornan cu por a wak movecion sospechoso den vecindario.

Por lo tanto, Central di Polis a wordo poni na altura di e caso aki, unda ladronicia a bati na porta di trabou.

Parlamentario mr. Xiomara Maduro (MEP):

Tur Minister kier laba man di e situacion di e dump y asbest na e refineria

“**DURANTE** tratamento di Presupuesto 2017 nos a haci pregunta na Minister De Meza y Minister Schwengle rib’e situacion for di man na e dump na Parkietenbos y e trabounan cu asbest rib’e tereno di e refineria na altura di Fort Heuvelstraat. For di nan contesta y e manera cu nan a scoge pa contesta a bira bisto cu tur dos Minister kier laba nan man di e situacion di e dump y asbest na e refineria”, segun Parlamentario mr. Xiomara Maduro.

De Meza ta haci mofa y politikeria baho

“En bes cu Minister De Meza a duna un splicacion kico e ta haciendo pa e problemanan di dump, e mandatario a scoge pa chercha y cuestiona e veredicto di Huez cu a bisa cu e proyecto di Bouldin & Lawson tabata bon. Minister De Meza a tira culpa cu pueblo no ta paga Serlimar, siendo cu el a lubida con e mes tempo di MEP a bisa cu recoge sushi mester ta gratis.

Banda di esaki, e Minister a haci mofa di e molester cu e dump ta produci bisando cu ta pa mas di 80 aña ta asina caba dus no mester bin haci fanfaria awor.
Y manera semper e mandatario a recuri na un politica baho ora cu el a bay insinua cu nos a yama e compania priva di recicla, procesa y kima sushi como criminal.

Ta lamentabel cu Minister De Meza ta haci mofa y politikeria baho enves cu e ta splica su plan pa caba cu e molester y pa sanea e situacion caotico na dump.
Rib’e situacion cu asbest na e tereno di e refineria, e Minister a djis bisa cu tur cos ta okay y no a duna ningun splicacion na drechi.
Asina e mandatario a laba su man di e situacion na dump y na e refineria”, e Parlamentario di MEP a splica.

Schwengle no ta sintie prome yama
“Nos a puntra Minister Schwengle ken ta adverti e bario banda di e dump y tambe esnan banda di e refineria di e peligernan cu por tin pa nan salud.
E mandatario di salud a indica cu e ta preocupa pa e asunto di dump, pero a splica cu no ta pasobra cu tin holor malo esaki kiermeen cu e huma ta malo.
Pero e mandatario a laba man bisando cu tin hende ta aserca Directie Volksgezondheid, pero nan no ta e promer yama pa atende cu e problema.
Segun Minister Schwengle ta DTI mester midi aire na dump y tambe na e tereno di e refineria. Pero nos a compronde cu DTI ta percura solamemte pa e seguridad di e trahador y no ta duna e bario ningun alerta of informacion di peliger.

Segun DTI ta Directie Miliue mester check e procedura di trabou cu asbest y ta Directie Volksgezondheid mester informa e bario.
E habitantenan no ta hayando ningun alerta di e peligernan pa nan salud, ni na San Nicolas, ni na Parkietenbos y e Minister di Salubridad ta djis laba man bisa cu e no ta prome yama pa actua”, e Parlamentario a duna di conoce.

Tur dos Minister ta laba man
“Ta tristo pa mira con dos Minister di nos pais ta djis laba man rib’e situacion cu tin na dump y na e tereno di e refineria cu ta pone nos medio ambiente y salud di hende na peliger.

Tur dos Minister a kere cu si nan bin haci mofa, chercha, arogancia y ofensa nan lo desvia atencion di e realidad y e peliger di salud lo bira menos.

Pero esaki solamente ta demostra nan mala fe y incompetencia pa atende y busca solucion pa nos pais. E ta un berguensa grandi pa mira e dos Minister aki laba man di e manera aki”, Parlamentario mr. Xiomara Maduro a conclui.



RODRIGUEZ – TAEKEMA

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw), van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. het recht van erfpacht tot eenentwintig december tweeduizend zestig op een perceel domeingrond, groot vierhonderd negentig vierkante meter (± 490m2), gelegen te Washington in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 3193, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Washington 52-E;**

Inzetprijs: Afl. 225.000,00.

2. een perceel eigendomsgrond, groot zevenhonderd drieënvijftig vierkante meter (753 m2), gelegen te Seroe Blanco in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie P nummer 1622, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Seroe Blanco 163-C;**

Inzetprijs: Afl. 465.000,00.

3. het recht van erfpacht tot éénentwintig april tweeduizend zeventig op een perceel domeingrond, groot vierhonderd negenendertig vierkante meter (439 m2), gelegen te Zeewijk zoals nader omschreven in meetbrief nummer 11 van tweeduizend zes in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie F nummer 33, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Zeewijk 40-J;**

Inzetprijs: Afl. 44.000,00.

4. het recht van erfpacht tot zesentwintig juli tweeduizend eenenzestig op een perceel domeingrond, groot achthonderd vierenveertig vierkante meter (844 m2), gelegen te Noord in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie D nummer 1371, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Noord 106-S;**

Inzetprijs: Afl. 372.000,00.

5. het recht van erfpacht tot vierentwintig juli tweeduizend tweeëntwintig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd vierenvijftig vierkante meter (554 m2), gelegen te Pos Chikito in Aruba, kadastraal bekend als derde afdeling sectie G nummer 121, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Pos Chikito 7;**

Inzetprijs: Afl. 270.000,00.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 15 november 2015 tot 16:00 uur worden aangenomen; ieder bieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.
In geval van veiling krachtens beslagrecht bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **29 oktober 2015 om 9:00 uur** in de vergaderzaal van **RENAISSANCE CONFERENCE CENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel: (297) 588-2400 * Fax: (297) 588-2500 * Email: j.decuba@notarisrodriguez.com

Evelyn Wever-Croes:

Cuida esunnan cu a cuida di nos, ta un di e honornan mas grandi.

Minister Schwengle ta ataca trahadornan di SABA den Parlamento inhustamente!

PARLAMENTO a trata dialuna ultimo e presupuesto di cuido di nos grandinan. Lider di MEP tabata hopi enfatico riba e tema aki.

"E cuido di nos grandinan na Aruba ta laga hopi di desea. Hopi di nos grandinan kier keda nan cas, pero no por. Pa esunnan cu por keda nan cas, nos mester crea un sistema di sosten pa nan famianan cu kier tene nan grandi na cas. Pasobra awor ainda varios yiu ta kita for di trabou pa wak pa nan grandinan", segun Evelyn Wever-Croes.

"Den vision di MEP, nos mester brinda e famianan aki un sosten. No solamente e ta menos gasto si nos grandinan keda cas, pero mas importante, nan ta sinti nan mes mas feliz den nan ambiente.

Pero e famianan mester di un sistema di sosten y ayudo si, pa por cuida nan grandinan. Pesey un gobierno cu ta preocupa pa su grandinan, ta traha un sistema asina.
Nos grandinan cu bay den casnan di cuido, ta wordo cuida pa personanan cu ta dedica alma y cuerpo na cuido di nos grandinan", sra. Wever-Croes a bisa.

"Pero mi mester constata cu SABA no ta haya e atencion cu mester haya. SABA no ta haya e subsidio necesario pa por atende cu tur nos grandinan.
Na SABA tin hasta cambernan bashi, cu lo por duna alohamento na como 50 di nos grandinan, pero debi na falta di personal no por tuma mas grandinan.
Esaki ta un abuso, pasobra tin centenares di nos grandinan ta warda pa haya un lugar. SABA tin 43 vacatura cu Gobierno ta nenga di yena.

No solamente nos grandinan ta wordo perhudica cu no ta haya un lugar den SABA, e actitud terco aki di Gobierno ta perhudica nos hobennan tambe, nos studiantenan di Salubridad y Cuido di EPI cu por haci e trabou", lider di MEP a mustra.

Minister Schwengle no kier duna saba e 43 vacaturanan
"Mi a puntra Minister Schwengle na varios ocasion durante reunion publico, dicon Gobierno no ta percura pa SABA haya e subisdio p'asina por tuma mas grandinan den casnan di cuido.
Mi a trece padilanti tambe cu SABA mester haya mas fondo, pasobra mi tin entendi cu Gobierno kier keda sin duna SABA fondo pa cumpli cu e bashi premie di empleadonan, pero tambe cu e acuerdo entre SABA y SEPPA cu Mike Eman a firma na 2010.
Tambe mi tin entendi cu Gobierno no kier duna SABA fondo pa yena e 43 vacaturanan", segun lider di MEP.

"Minister no por a contesta ningun di e preguntanan aki. En bes di hustifica su decisionnan cu no ta den beneficio di SABA ni di cuido di nos grandinan, na un forma hopi infantil Minister Schwengle a ataca SABA y yama SABA pa tur sorto di cos.
En bes cu Minister elogia e trahadornan, a dicidi pa lastra SABA den lodo. Esaki sigur ta di lamenta", sra. Wever-Croes a comenta.

Cambio di sistema di subsidio
"Gobierno kier bay cambia e sistema di subsidio. Cu esaki Gobierno kier baha su gastonan. Y no ta importa kico esaki lo haci cu e fundacionnan cu ta depende di e subsidio. Cu e cambionan proponi den situacion di subsidio, SABA lo wordo perhudica formalmente, manera SABA mes a informa e Minister.
Y na fin di dia ta nos grandinan ta wordo perhudica pasobra cu e placa cu SABA lo haya, no por haci e mesun actividadnan mas cu nos grandinan. Y mas tristo y preocupante, e lista di espera lo bira mas largo! Esaki ta inaceptable", sra. Wever-Croes a duna di conoce.

"Gabinete Eman ta parse un Gobierno di cangreu. En bes di bay padilanti, nan ta bay patras. Nos lo haci tur nos posibel pa nos grandinan no wordo perhudica.

Mi lo haci un apelacion riba Minister Mike Eman, pa contrario na Minister Schwengle cu ta manera un gay di pelea, nos haci todo por todo pa duna nos grandinan e cuido digno cu nan merece. Pasobra cuida esunnan cu a cuida di nos, pa mi ta un di e honornan mas grandi", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a conclui.

Evelyn Wever-Croes:

Minister Paul Croes no a haya suficiente fondo pa combati abuso sexual

PRESUPUESTO di pais Aruba ta mustra Prioridadnan equiboca. Hopi placa ta wordo paga na klinker, asfalt, edificio, caretera. Pa 2017, e gastonan a subi cu 63.9 miyon, pero e ministerio di asuntonan social y di labor a aumenta cu solamente 1.3 miyon florin, cu ta apenas 2% di e total di 63.9 miyon!

"Durante tratamento di presupuesto mi a haci varios pregunta na Minister Paul Croes, con e ta bay atende cu problematico di hobennan.
Dicon tanto trahador social no por haya trabou siendo cu nos mester di nan.
E derecho di estado den nos pais aparentemente no ta conta pa esnan di menos recurso, pasobra nan no por haya ni un abogado liber pa busca nan derecho; fundacionnan cu no ta haya suficiente subsidio, etc", segun Evelyn Wever-Croes.

"E Minister tin cantidad di planes, pa practicamente tur, pero e no tin fondo pa ehecuta nan. Y sin fondo, ni con bunita e plan ta, bo no por ehecut'e toch.

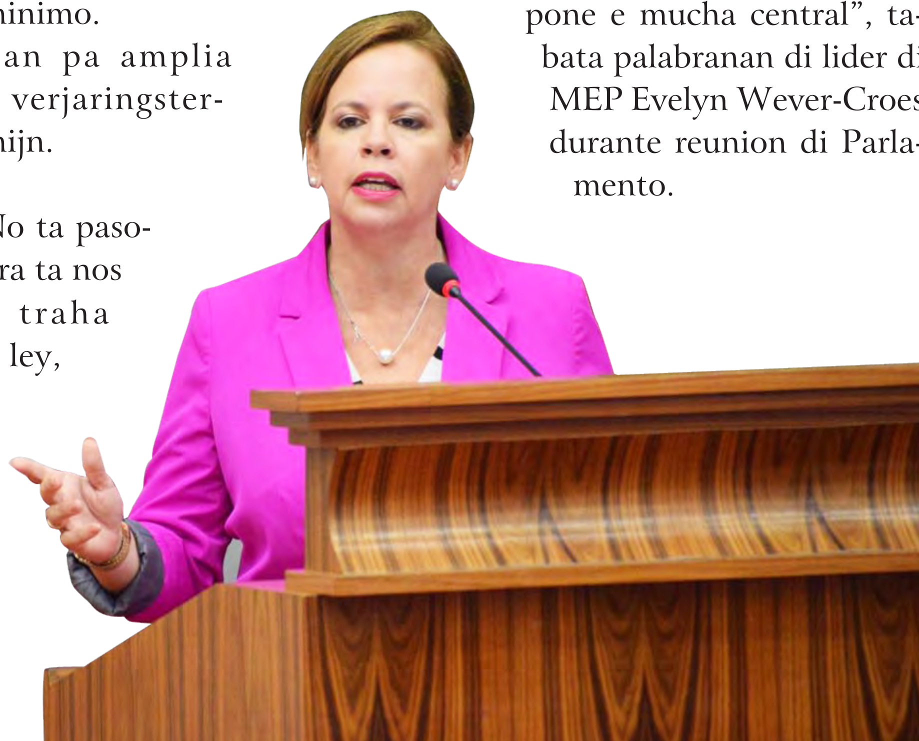
Pobresa a yega limitenan increible na Aruba. Hopi hende ta biba na margen di pobresa. Miles di mucha ta bay scol sin come desayuno. Famianan ta depende di pakete di cuminda, pero no por depende di esaki pa tempo mucho largo pasobra nan ta wordo saca di e programa, y no tin otro forma. Ta aki e prioridad di Gobierno mester a bay", sra. Wever-Croes ta di opinion.

"Pa paga Green Corrdidor tin 6.5 miyon florin. Pa huur di e edificionan di MFA tin 3.5 miyon. Pa TNO y Rietveld tin 2 miyon. Pa tram tin 1.2 miyon. Total 31.2 miyon. Anto pa atende cu e problemanan social tin solamente 1.3 miyon florin? Esaki ta prueba cu e prioridadnan di e Gobierno aki ta totalmente ekiboca.
No lubida, y den esaki mi ta duna Minister Dowers rason, cu pobresa ta forsa hopi hende comete crimen. Y criminalidad actualmente ta e problema mas grandi cu nos tin na Aruba. Pues e pregunta ta: kico nos ta bay haci sin fondo? Net net nada!", lider di MEP a enfatisa.

Abuso sexual di muchanan
"Mescos ta conta pa abuso sexual di muchanan. Ainda nos no por yega na castigonan mas halto. Ainda nos no tin ekipo necesario pa yega na castigonan mas halto.
Ainda nos no tin un vertrouwensarts pa atende victimanan di abuso sexual 24 ora pa dia. Y mi no ta comprонde dicon no! Acaso no tin ningun hende den e Gabinete Eman ta preocupa pa nos muchanan cu ta wordo viola sexualmente?
Con dificil e ta pa nos haya un ekipo di vertrouwens artsen, dokternan specialisa pa atende cu casonan di violacion 24/7?
Placa no por ta e problema. Pasobra tin placa pa Green Corridor. Tin placa pa Rietveld. Tin placa pa TNO. Tin placa pa tur aventura green di Gobierno. Pero no tin placa pa evita cu nos muchanan ta wordo abusa sexualmente?", sra. Wever-Croes a cuestiona.

"Nos muchanan ta mira na nos como adulto pa proteha nan di e hendenan aki. Y cada mucha cu wordo viola ta un dimas.
Nos ta fayando nos muchanan pasobra nos kier haci cosnan cu ta combini nos so politicamente.
Ban pa castigonan mas severo. Ban pa castigonan minimo.
Ban pa amplia e verjaringstermijn.

No ta pasobra ta nos a traha e ley, AVP mester keda contra e ley. Pa mi parti boso coy e ley, kita nos nomber, pone di boso pa nos pas'e.
Cada victima ta un dimas. Ban stop di wak politica aki. Ban pone e mucha central", tabata palabranan di lider di MEP Evelyn Wever-Croes durante reunion di Parlamento.





Gabinete Mike Eman II

Prosperidad Comparti

Decision di Gabinete Mike Eman II

- Aumento di Pensioen di nos Grandinan cu 2.3% entrante Januari 2017;
- Aumento di salario minimo cu 2% entrante Januari/Februari 2017;
- Reduccion di tarifa di coriente residencial cu 15% entrante Januari 2017;
- Reduccion di tarifa di coriente comercial cu 5% entrante Januari 2017;
- Aumento di Bijstand entrante Januari 2017:

➤ Normatieve Uitkering for di Afl. 407,==	ta bira	: Afl 450,==
➤ Familielid Bijslag for di Afl. 175,==	ta bira	: Afl. 200,==
➤ Schoolkindertoeslag for di Afl. 200,==	ta bira	: Afl. 250,==
➤ Eenmalige Schoolgeld Uitk. per/kind for di Afl. 120,==	ta bira	: Afl. 220,==

- Kortingstudielening di 30% ta bira 35%;
- Derecho di reduccion completo di pago di studielening for di impuesto te cu un maximo di Afl. 10.000,= pa aña;
- Reduccion di tarifa di piki sushi di Afl. 25,== pa un tarifa social di Afl. 10,== pa esnan cu un entrada bao di Afl. 2500,== pa luna;

Conseho di Minister, 15 November 2016

Parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro

Un Minister Schwengle basta populista ta bisa cu tur bendedor di Oxy + mester bay sera

DURANTE tratamento di presupuesto 2017 di nos pais na momento cu a trata Ministerio di Salud, Minister dr. Alex Schwengle a haya ta bon pa expresa cu si ta pe, tur bendedor di Oxy + mester bay sera.
Un grito cu nos ta considera masha populista di e mandatario, kende un rato prome tabata tilda MEP di ta un partido populista, segun Xiomara Ruiz Maduro.

Segun Minister Schwengle e suplemento Oxy + eroneamente ta wordo propaganda como remedi cu ta cura varios malesa, pero esaki no t'asina. E mandatario kiermen e suplemento aki no ta remedi y cu e no ta "FDA approved".
E Minister aki ta bisa den Parlamento pa hiba tur guro cu ta bende remedi sera, pero dicon e no ta manda Inspeccion haci algo?
Con bin cu e ta laga propaganda wordo haci na grandi pa Oxy plus y e no ta manda para esaki?

Ta parce manera cu Minister Schwengle kier hunga Tarzan den Parlamento unda locual e ta bisa ta cubri cu inmunidad Parlamentario anto den publico mes e no ta durf di papia duro cu e bendedornan di Oxy +.
Lo ta interesante pa tende e opinion di e bendedornan di Oxy + riba e ponencia di Minister Schwengle cu tur mester bay sera.

Tambe ta bon pa pueblo expresa nan mes riba e grito populista aki di Minister Schwengle cu ta haci grandi den Parlamento, pero pafo mes no ta haci net n a d a pa sa si Oxy plus ta bon of malo pa salud di hende, Xiomara Ruiz Maduro a conclui.



Parlamentario Marlon Sneek

"MEP y PDR kier pa pensionadonan biba cu 750 florin pa luna"

DURANTE tratamento di presupuesto 2017, na varios ocasion miembronan di oposicion ta tratando di converti e topico di edad di pensioen, den un argumento politico p'asina trata di saca probecho den e aña di eleccion.

Parlamentario Marlon Sneek di fraccion di AVP ta mustra cu e tendencia aki di haci politica riba un asunto asina delicado y importante, no por wordo acepta si miembronan di oposicion no ta sincero cu pueblo, riba kico por y kico no por, caminda esnan cu ta bin cu e pensamento aki, nan splica pueblo con esaki ta hinca den otro y no gaña hende cu ta bay baha edad di pensioen sin bisa acerca cu esaki ta nifica cu prima lo bay subi y banda di esaki e pensionado lo haya menos na entrada.

"Hopi bes nos a scucha lidernan di oposicion uza e ehempel di Corsou, mustrando cu na Corsou nan a haci'e di tal forma cu ta na beneficio di e pensionado, pero aki mi kier ilustra bon cla a base di un tabel riba e situacion cu tin na Corsou, kico lo pasa si baha e edad di pensioen bek na 60 aña y cuanto e pensionado lo ricibi e ora.

E tabel cu ta ilustra esaki tur hende por haya esaki pa nan mes riba ora nan subi riba e website di SVB di Corsou y e tabel ta splica bo exactamente kico lo pasa si un hende bay cu pensioen prome cu e tempo stipula pa ley.

Aki tin cu mustra cu na Corsou a base di e tabel cu ta mustra esaki, tin cu bisa cu pensioen na Corsou ta mas abou cu aki na Aruba cu t'esun mas di 862 florin.

E tabel ta mustra bon cla cu pa cada aña un persona scoge pa bay cu pensioen prome cu edad stipula pa ley, e persona ta perde 6% di su entrada.

Pues si un persona na Corsou awe bisa cu e kier bay cu pensioen cu 60 aña y e no kier warda te cu 65 aña, e ta haya un reduccion di 258,60 florin, loke ta nifica cu e lo bay su cas cu e suma di 603,40 florin.

Esey ta loke tanto miembronan di fraccion di MEP y PDR tin cu splica pueblo cu si baha edad di pensioen y no sigui e manera cu e ta buta den e 'sliding scale' manera e.o. Evelyn Wever Croes a pone tempo cu e tabata profesional na Departamento di Impuesto, a duna su Gobierno e conseho pa haci y loke nan no a haci, e mester bisa comunidad cu nan ta bay haya menos na entrada.

Awe un persona na Corsou cu dicidi di bay cu pensioen na edad di 60 aña, enbes di haya un suma di 862 florin cu ya no ta yega, e ta bay haya 603 florin, esey t'e berdad, esaki t'e cosnan cu miembronan di oposicion tin cu bisa comunidad.

Ya cu oposicion kier uza Corsou como ehempel, nos tin cu ilustra aki tambe cu na Corsou cu apesar di a haci cambio y adaptacionnan, nan no a logra na salba d fondo y for di prome di januari di 2017, pensionadonan di Corsou a ser avisa cu tur pensionado y nan casa cu no ta bibando na Corsou, nan pensioen lo wordo reduci cu 10%, pues esun cu a traha na Corsou, a spaar e placa tur e tempo ey cu awe no por ta na Corsou ya cu p.e. el a scoge pa bay biba na Hulanda of na Aruba, su pensioen lo wordo reduci cu 10%.

Esakinan ta medidanan cu ainda na Corsou ta wordo tuma pa busca manera pa salba e fondo di pensioen cu nan tin cu ta mesun situacion cu nos tabatin ora cu MEP a laga e fondo aki den mal estado financiero.

Awe e ta stabiel, e ta creciendo cu a duna un indexering dia prome di januari 2016 y nos tin cu bay scucha si e aña aki ta bay tin indexering ainda y tur esaki lo ta danki na ahustacionnan cu Gobierno di AVP a haci pa garantisa e fondo aki.

Otro medida cu a wordo introduci na Corsou ta cu tur pensionado cu pa luna di september di e aña aki no ta bibando na Corsou y a dicidi di bay biba na Aruba, Hulanda of Bonaire, lo no ricibi pago di nan bonus di Pasco y esaki riba e reduccion di 10% di su entrada como pensionado.

Pues ora cu nos scucha argumentonan di tanto miembronan di fraccion di MEP y lider di PDR durante tratamento di presupuesto 2017 cu nan ta boga pa baha edad di pensioen, nan tin su splica comunidad e berdad di nan vision, esta cu partido MEP y PDR, ta kere cu pensionadonan aki na Aruba, lo tin suficiente na un suma di 750 florin pa luna," Parlamentario Marlon Sneek ta declara.

tabel 1: hoogte AOV-uitkering indien de verzekerde zou kiezen tussen 60 en 65 jaar het recht op een AOV-pensioen te doen gelden

Leeftijd	Hoogte AOV (volledig)	Korting %	Bedrag	Hoogte AOV na korting
60	862.00	30	258.60	603.40
61	862.00	24	206.88	655.12
62	862.00	18	155.16	706.84
63	862.00	12	103.44	758.56
64	862.00	6	51.72	810.28
65	862.00	0		862.00

Evelyn Wever-Croes den Parlamento

Baby lunah merece un oportunidad pa biba!





DURANTE tratamento di presupuesto di Salubirdad Publico lider di MEP Evelyn Wever-Croes como Parlamentario Glenbert Croes a trece dilanti e caso di baby Lunah. Despues di a consulta cu famia di baby Lunah, a dicidi di trece esaki den e debate publico, pasobra ta importante pa Baby Lunah haya yudansa awor.

Baby Lunah a nace riba 3 di december 2015 cu un condicion genetico cu yama Trisomie 18, cu un buraco grandi den su curason, y cu a wordo bisa cu ningun dokter lo opera debi na su syndroom.
Sinembargo su famia a sigi busca y a haya specialistanan dispuesto pa haci e operacion cu lo duna Baby Lunah un mihor calidad di bida y duna mas tempo pa biba.
Sin e operacion baby Lunah ta muri. AZV no kier cubri e operacion pa cantidad di motibo tecnico.

"Nos no ta di acuerdo cu esey. Pesey mi ta trece esaki padilanti ora cu Minister dr. Alex Schwengle ta den sala, pasobra e tambe ta un dokter.
Y mi no ta haci apelacion riba Minister Schwengle como un specialista medico, mi ta haci un apelacion riba Minister Schwengle como un persona cu a huramenta cu su mision den bida lo ta pa salba hende.
Ningun hende tin e derecho di nenga un otro hende derecho di biba. Ningun hende tin e derecho di nenga Baby Lunah e derecho di tratamento.

Pesey nos ta entrega un mocion den cual nos ta instrui Gobierno y AZV pa aproba e tratamento, operacion y cuido di baby Lunah na Merca, y pa stipula un maneho a base di e caso di baby Lunah pa tur otro baby den e mesun situacion.
E mocion aki no ta Evelyn of Glenbert su deseo, of deseo di solamente e famia di Baby Lunah.
E mocion aki ta deseo di miles di persona cu dia aden y dia afor ta resa pa Baby Lunah haya ayudo", lider di MEP a declara.
E mocion lo wordo pon'i na votacion awe diarazon na momento cu vota p'e ley di presupuesto y e mocionnan.

"Desde e prome dia cu ami a wak e potretnan di baby Lunah y mi a wak su wowonan, mi a compromete mi mes pa haci lo maximo p'e.
Wak su wowonan, y bisami ki mensahe e wowonan aki ta bisabo. Nan ta sclama Please Yudami. Nos no por bira lomba pa un criatura asina, nos no por nenga un criatura asina tratamento.
Con bo por bisa un criatura asina: Pa klinker, asfalt, fiestamento y biahamento si tin placa, pero pa abo no tin placa, pa bo bida no tin placa?" tabata palabranan di lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

Minister Schwengle tabata masha defensivo, y hopi arogante. Hasta a compara e tratamento cu mayornan di baby Lunah ta lucha p'e, cu un baño di vicks na Guajira, un comentario cu a cay den masha mal tera mes.
Minister a bisa tambe cu e ta mara na ley, pero leynan por wordo cambia. T'e boluntad bo mester tin.
"Mi a bisa Minister Schwengle cu ni e, ni Mike Eman tin e autoridad di dicidi riba bida di e mucha aki.
Ningun hende a duna n'e, ni Mike Eman e autoridad ey! Ban duna Baby Lunah un oportunidad di bida. No kita su bida for di dje!", Evelyn Wever-Croes a declara.

HOPI HENDE KIER TA TESTIGO DI MIRA E SUPER MOON







CADA pasa tanto aña, tin hende y na Aruba tambe, kier ta testigo di mira con serca luna ta di mundo. E Super Moon, manera e ta ser yama, a pone hopi hende lanta mainta tempran y otronan cu prome di bay drumi kier mira e luna aki.

Asina un colaborador di AWEMainta a decidi di bay na El Faro na Westpunt pa mira salida di Super Moon, un luna grandi, maske kier a sconde un rato tras di e nubianan, pero tog a keda masha bunita.

Hunto cu El Faro, nan a crea un bista hamas pa lubida.Esaki ta parti di nos Aruba, bao di claridad di Super Moon riba Aruba.

Evelyn Wever-Croes (MEP):

Dicon ainda no tin "Vertrouwensarts" pa atende victimanan di abuso sexual

E Gobierno aki no tin interes pa para abuso sexual di muchanan!

LUNA pasa Aruba a wordo sacudi p'e caso di abuso sexual y potretnan di un homber sunu den auto cu un mucha tabata circula tur caminda. Y no ta un incidente isola. Cada dia cu pasa mas mucha ta bira victima di abusadornan sexual. Y ainda nos no por mira cu ta actua cu man duro contra e abusadornan.

Ainda nos ta wak Ministernan ta draai den circulo, sin por of sin kier atende cu e problema. Ainda nos no tin un Vertrouwensarts, of specialstanan pa haci e testnan pa comproba e violacion. Y sin e testnan aki bo no por condena e abusador na castigo halto. Asina lider di MEP, Evelyn Wever Croes a señala.

"Mi ta puntra mi mes dicon ainda nos no tin esaki regla? Acaso no tin ningun hende den e Gabinete Mike Eman cu ta preocupa pa nos muchanan cu ta wordo viola sexualmente?

Con dificil e ta pa nos tin Vertrouwens arts? Dokternan specialisa pa atende cu casonan di violacion 24/7?

Minister Dowers kier esaki bou Voogdijraad, cu no por ni atende tur trabou cu nan tin awor. Minister Schwengle y Minister Paul Croes no ta di acuerdo.

Mientrastanto, enbes di gara e toro na su cacho y bin cu un solucion, ta keda draai rond di e problema, y mas mucha ta cay victima na man di e abusadornan ey.

Ademas, a bisa cu mester traha un ley, pero dicon e ley no ta cla ainda? Con dificil e ta pa traha e ley ey? Dicon no ta pone prioridad n'e ley ey?

Placa no por t'e problema, pasobra tin placa pa Green Corridor, tin placa pa Rietveld. Tin placa pa TNO. Tin placa pa tur Aventura Green di Gobierno, pero no tin placa pa evita cu nos muchanan ta wordo abusa sexualmente!

Nos muchanan ta mira na nos como adulto pa protehe nan di e hendenan aki. Nos ta fayando nos muchanan, pasobra nos kier haci cosnan cu ta combini nos so politicamente.

Ban stop di wak politica aki, ban pone e mucha central!" segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

"Ki mishi den e Aruba 5 strea aki, nos mester sclama, suplica pa baby Lunah haya tratamento, mientras AZV ta gasta placa ta haci propaganda na radio y den Cinema.

Y ki mishi nos mester roga pa un Vertrouwensarts pa atende muchanan cu wordo viola sexualmente, mientras Ministernan ta draai rond di e problema cu miedo pa busca un solucion y laga muchanan sigi wordo viola.

Ki mishi nos ta sclama pa falta di dokter y profesionalnan den e ramo, mientras cu nos tin cantidad di dokter, yiu di tera cu no mag di traha na Aruba, pasobra nan a studia den paisnan den region.

Paisnan manera Colombia, na cual nos mes ta manda nos hendenan. Gabinete Mike Eman a faya. Gabinete Mike Eman tin tur otro cos na pecho, menos salud di nos hendenan, y nos mester cambia esaki", Evelyn Wever-Croes a termina bisando.



Evelyn Wever-Croes (MEP):

Nos mester caba cu e lista largo di espera pa tratamento medico pa dokter, pa operacion y pa haci test na hospital



LIDER di MEP Evelyn Wever-Croes den Parlamento a cuestiona Minister dr. Alex Schwengle riba otro abuso mas den cuido di salud, y esey t'e tempo largo cu hendenan mester warda pa haya un cita cu dokter, pa opera of pa haci test na hospital.

Mester bisa cu Minister dr. Alex Schwengle tabata masha arogante mes den su contestanan y tabata chercha di e lider di MEP.

Hopi biaha esaki mes ta pone cu hendenan ta bay den exterior pa busca nan salud, of pa un second opinion.

"Nos mes ta pusha nan pa bay den exterior, pasobra nan no tin confiansa den nos cuido di salud.
Y si algo bay malo, nos no ta yuda nan tampoco. Nos ta bira lomba pa nan den exterior, y laga nan muri bandona, manera e caso recien di sr. Koolman dfm. Esaki ta un problema di algun aña caba y Gobierno no a haci nada pa solucion'e.

Nos di MEP a presenta varios sugerencia y solucion pa cu e problema aki, pero, Gabinete Mike Eman a bisa cu NO por. Y mi ta cansa di e negativismo ey. No bisami kico no por, bisami kico SI por pa nos cuidadanonan no mester warda 2 luna pa mira un dokter, pa nos cuidadanonan no mester warda 3 luna pa un operacion, pa nos cuidadanonan no mester warda 4 luna pa haci un test di MRI of mammogram na HOH.

SOLUCION TRAHA DI 7.00 AM - 7.00 PM

Nos MESTER elimina e tempo di espera pa dokternan, pa operacion y pa haci testnan na hospital. P'esaki nos mester considera di traha dos shifts riba un dia.
Awor nos ta traha di 7 pa 3, lagando equiponan moderno sin utiliza completamente.
Cu excepcion di operacionnan di emergencia, despues di 3or tur e equipo, material, profesionalnan cu nos a inverti asina tanto den dje, ta keda sin wordo utilisa, siendo cu tin miles di hende cu mester haci un test, un operacion, of mira un dokter.

Ban introduci un otro shift te 7.00 pm, pa operacion, pa testnan (MRI, mammogram), pa dokternan etc. Ora nos bay Colombia bo ta wak cu e orarionan ta di prome cu 7or mainta te despues di 7or anochi.
Mi no ta bisa cu cada profesional mester bay traha 12 ora, mi ta sugeri pa traha cu shifts. Y nos no por keda man crusa y warda te ora e operatiekamer di IMSAN keda cla.

Minister Schwengle a contesta cu e ta pensando riba un plan asina, cu e tin pensa di busca mas empleado, y amplia e orarionan di trabou, pero e no por a bisa ki tempo esaki por wordo concretisa.
Esaki Minister Schwengle a declara den Parlamento caba 6 luna pasa, pero no a haci nada ainda. Nos no ta give-up, nos lo sigi insisti.
Nos sa cu e ta costa placa, pero cuido di salud y bida di hende no ta cos di haci wega cun'e", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a declara.

Parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro

Minister Schwengle cu ofensa p'esnan cu ta busca "second opinion" den exterior



E ta hopi lamentabel pa a scucha con Minister dr. Alex Schwengle a expresa su mes den sala di Parlamento na momento di contesta preguntanan haci na su persona cu ta toca nos salubridad publico.
Nos a keda sigur basta babuca di tende con e mandatario aki a expresa su mes di hende cu ta busca un "second opinion".
Aki MEP ta referi n'e manera cu Minister Schwengle a scoge pa sugeri cu na Aruba tin hende cu kier bay tuma baño di vicks na La Guajira como un segundo opinion riba nan situacion medico. Nos ta lamenta tal exprecion di e mandatario, asina Xiomara Ruiz Maduro di fraccion di MEP a duna di conoce.

E Minister ta insulta e inteligencia di nos pueblo y e mes como mandatario encarga cu nos salud ta chercha y bagatalisa y haci mofa di nos cuido medico.
Banda di esaki pa expresa su mes asina denigrante di e conocemento medico di e pueblo di La Guajira ta inaceptabel.
E Minister ta habri caminda asina pa hende pensa cu e cuido medico eynan t'asina fatal cu ta cu vicks so nan por cura hende.
Un falta di respet grandi p'e pueblo indigena cu ta conoci pa uso di remedi natural.

"Na nos opinion Minister Schwengle no tabatin ningun necesidad pa recuri na tanto arogancia y ofensa pa trece su punto dilanti. E mandatario por a djies bisa cu tur hende tin derecho pa un second opinion y cu no ta tur tratamento of na tur pais, AZV ta cubri e gastonan.
Di e manera aki por a brinda un bon splicacion sin cu mester a bay na insulta e inteligencia di nos pueblo of ofende e Pueblo indigena di La Guajira inecesariamente", Xiomara Ruiz Maduro a declara.

Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras:

Dunando un resumen di tratamento di presupuesto di Salubridad, Cuido di nos Grandinan y Deporte



DEN presencia di Minister di Salubridad, Minister dr. Alex Schwengle y su conseheronan a trata e presupuesto di Salubridad, Ciudo di nos Grandinan y Deporte. Un total di 14 Parlamentario a hiba palabra. A presenta 13 mocion dor di diferente fraccion.
Tabatin un cantidad di pregunta y e issue di e baby Lunah y caso Koolman a domina e preguntanan y a presenta mocionnan al respect, segun un resumen duna pa Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt Ras.

Parlamentarionan a haci pregunta tambe pa loke ta trata proyecto di hospital, IMSAN su centro di radiologia y operacion di wowo.
Tambe e problematica di dump, ehecucion di ley di nos grandinan, SABA, implementacion di ley di BIG, evaluacion di AZV su paketenan, Departamento di Salubridad, Inspeccion, etc.

Wyatt-Ras a haya e calidad di pregunta di calidad halto. Segun e por nota dor cu Parlamentarionan ta cuida nan minuut cu tin cu papia nan ta haciendo preguntanan al caso . Esaki tin un efecto positivo riba e resultado.
Despues a sigui cu e presupuesto di Enseñanza y Famia den presencia di Minister Michelle Hooyboer Winklaar y su conseheronan.

Luigi Bergen di MEP:

San Nicolas mester di su Hospital!

Virus "Miketitis" ta contagioso

Falta di Material

"DURANTE tratamento di presupuesto 2017 por a constata cu Minister di Salubridad Publico tambe ta infecta cu e virus, "Miketitis". Pa e Minister ta masha normal cu falta material pa haci operacion. Dor di falta di material no por haci operacion. Esaki sin tene consideracion cu e persona cu mester wordo opera.

Tambe e ta compara Aruba cu otro pais. Atrobe compara appel cu peer. Otro paisnan tin dos of mas Hospital. Aruba, despues di 7 aña di maneho di AVP, no tin su di dos Hospital, pa motibo cu Mike y AVP no kier!", segun Luigi Bergen.

Mike y AVP ta contra San Nicolas

"Desde cu Mike y AVP ta goberna Aruba, nan ta contra San Nicolas. Ambos ta contra reapertura di refineria. Ambos ta contra nombramento di un persona di San Nicolas como Gobernador. Ambos ta contra pa IMSAN bira e di dos Hospital na Aruba. Realidad ta cu refineria ta habri bek, danki na presion di MEP y pueblo por medio di Accion Ora Cero. Realidad ta cu un persona di San Nicolas ta Gobernador. Bou presion di MEP y pueblo nos ta percura pa IMSAN bira un Hospital. Un plan di MEP pa wordo realisa, cu AVP a neglisha pa 7 aña caba", sr. Bergen a splica.

Virus Contagioso

"E virus "Miketitis" ta masha contagioso. Banda cu Mike ta sufri di e virus, e ta infecta su coleganan Minister cu ne. Minister Dowers p. e. no ta haya e situacion, unda hende ta wordo atraca cu arma, wordo mata cu arma di candela, uno alarmante y ta compara nos cu otro pais. Ministro Sevinger p. e. ta haya masha normal cu un solo hende of famia ta haya 90 mil meter cuadra di tereno di pueblo, pa e haci negoshi cu ne.

Ministro Schwengle a practicamente nenga un baby derecho di bida. Awor e ta nenga esnan den necesidad medico, e derecho pa opera. Riba dj'e, e ta haya esaki masha normal. E ta compara nos cu un pais cu tin dos of mas Hospital, unda por fia material di otro", sr. Bergen a sigui bisa.

Sala di Operacion

"A nenga di haci IMSAN un Hospital. Den e plan di construccion di Hospital nobo, a bay mas leu. A keda sin planifica e salanan di operacion mes. Pues no falta di material, pero falta di e localidad mes. Minister a bay haci un "feitenonderzoek" pa nos haya sa kico a pasa. Te awe nada! Ta increibel cu no kier duna informacion na pueblo", sr. Bergen a expresa.

Hospital y Policlinica

"MEP ta sigui boga pa IMSAN bira un Hospital! Asina San Nicolas y vecindario lo haya un facilidad di cuido medico completo. Tambe lo alivia e presion cu tin riba Dr. Horacio Oduber Hospital.

Banda di esey, MEP ta boga pa construi un Policlinica na Paradera. Asina Paradera y vecindario lo haya aceso mas lihe na cuido medico y alavez sigui alivia e presion di e Hospital situa na Eagle", Luigi Bergen di MEP a conclui.



Evelyn Wever-Croes (MEP):

Nos mester evita mortonan dor di griep



ARUBA a wordo sacudi cu e reportahenan den prensa un siman pasa, cu Aruba a conoce 8 morto debi na griep, y na Corsou ningun. Corsou ta referi na epidemia na Aruba, na un situacion for di control. Na Corsou supuestamente nan a monitoria, nan a preveni y nan a haci hopi na concentisacion. "Mi a puntra Minister dr. Alex Schwengle ta con e por a laga e situacion sali for di man.

E Minister no ta paga un, sino dos compania di mercadeo, y ni asina e por a haci un campaña di concientisacion mihor. Minister Schwengle a laga sa cu ta normal cu hendenan ta muri a consecuencia di griep, cual mi ta haya cu ta un expresion cu no ta na su lugar.
Lo mi a desea di mira un Minister comprometi pa bringa e problema, y no pa hustifica e problema" lider di MEP, Evelyn Wever Croes a laga sa.

8 Morto no ta hopi segun minister Schwengle

Tambe e Minister a bisa cu e ta lamenta cu ta enfoca riba e cifra di 8 morto, siendo cu e cifra ta asina abou. "E declaracion aki ta inaceptable, y mi mester a pone e Minister guli su palabranan. Cada morto ta un di mas, y como Minister y como dokter su tarea ta salba bida di hende, y no chercha cu 8 morto no ta hopi".

Vacuna t'e problema

Dos biaha lider di MEP a haci pregunta tocante e vacunanan cu lo a yega laat. Pero Minister dr. Alex Schwengle a nenga di contesta kico a bay fout aki, y dicon e vacunanan a yega laat.
"Awor tin un campaña pa vacuna tur esnan den risico cu e vacuna aki, cual ta bon, pero Gobierno a faya, pasobra mester a preveni!

Cada cuidadano di nos pais ta paga un dineral na AZV y na BAZV y nan tin derecho di haya cuido digno" Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando.

IDEA & COSME ta organisa training:

"Developing Brand Awareness for Customer Action"



INICIATIVA pa Desaroyo pa Empresa Arubano (Idea) cohuntamente cu COSME ta bay organisa un training tocante "Developing Brand Awareness for Customer Action" e siguiente dianan:

21 di november: di 8:30am pa 12:30pm; 24 di november: di 8:30am pa 12:30pm;
25 di november: di 8:30am pa 12:30pm; 28 di november: di 8:30am pa 12:30pm;
E training aki ta pa tur esnan cu tin un negoshi existente of pa esnan cu ta den proceso pa habri un negoshi.

Señor Neville Thodé, Propietario di Barancia Media, lo ta e moderador pa e training aki. Señor Thodé ta un Business IT-er y Communication Manager y a traha hopi aña na Hulanda como Website Content Manager y tambe como Communication & Media Manager.

E curriculum pa e training aki ta lo siguiente: A: Brand Awareness; B: Content Marketing; C: CMS Wordpress Website Development.

E idioma pa e curso aki lo ta den Papiamento. E training ta completamente GRATIS y ta financia pa Union Europeo bou di e proyecto di COSME.

E actividad ta tuma lugar na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza Building situa na L.G. Smith Boulevard no. 160.

Pa por atende e training mester inscribi via email: l.croes@arubaeconomicaffairs.aw of via telefoon: 582-1181 ext. 248/274. Cupo ta limita. Registracion ta obligatorio pa participa!

Seminario di Cash flow management organisa pa PlusAccountants a wordo bon bishita pa profesionalnan













RECIENTEMENTE, PlusAccountants a organisa un seminario tocante "Cash Flow Management".
E prome motibo cu companianan ta bay bancarota ta dor di falta di likides.
E control y calidad di e "cash flow statements" ta bira dia pa dia mas importante pa negoshinan. Contrario na e resultado di ganashi of perdida cash flow ta dificil pa manipula.
Pa e motibo aki banconan ta pone enfasis na esaki na momento di evalua e solvencia di e compania.

Pa nos isla Aruba tambe ta hopi importante pa e comerciante, instituto y personanan cu ta envolvi den e ramo financiero ta al tanto di con e" Cash Flow" ta funciona y con bo por adapte na bo compania. E curso a wordo duna na The Ritz Carlton unda cu un grupo di profesionalnan a acudi y asina haya mas informacion tocante "Cash Flow" y otro topiconan asocia cu e tema aki. E persona cu a duna e curso ta señor Joy van der Veer, MSc, MiF, MBV, AA, RV.

Señor de Veer ta hopi involucra den evalua negoshinan den MKB. Tambe e ta duna hopi les di Finansas Cooperativo y evaluacion di negoshinan.
E audiencia durante e curso tabata consisti di hopi profesionalnan y tabata varia entre empresario, manager di institutonan financiero, accountant, acesornan pa negoshi y controladornan financiero. E participantenan a haya hopi informacion, pero tambe a traha den ekipo pa por a practica en corto tur e teoria cu nan a ricibi.

PlusAccountants ta un instituto cu ta involucra hopi den e ramo financiero y ta consciente cu ta hopi importante pa mantene bo mes actualisa den e temanan di finansa p'asina sigui brinda su clientenan e miho consulta y servicio cu nan merece.
Pa e motibo aki PlusAccountants a organisa e curso aki y asina yuda otro companianan y profesionalnan sigui actualisa nan mes.

Por ultimo, PlusAccountants kier gradici tur persona cu a forma parti di e seminario y naturalmente na e lector señor de Veer. Pa mas informacion tocante PlusAccountants bishita e pagina di internet http://www.plusaccountants.com/ of sigui PlusAccountants riba Facebook.

Dr. Mieke de Droog a doctora na Universidad di Utrecht cu un tesis doctoral tocante persona cu un of otro limitacion di bista na Aruba







DR. Mieke de Droog, docente di Universidad di Aruba, recientemente a doctora na Universidad di Utrecht como doctorando externo di e Departamento di Ciencia Administrativo y di Organisacion (USBO).

Cu hopi brio y entusiasmo el a defende su tesis doctoral dilanti di un comision di evaluacion cu tabata consisti di prof. V. Marcha, prof. H. Ghorashi, prof. A. de Ruijter, prof. S. Schruijer, dr. J. Boessenkool, presidente di comision prof. Dr. P. Leisink, promotor prof. P. Verweel y copromotor dr. M. Gastelaars. Su esposo Ben King y su amiga del alma Francien Schoordijk a dun'e apoyo moral como padrino y madrina respectivamente, den presencia di un audiencia mixto cu persona procedente tanto di Aruba como di Hulanda.

E. o. prof. V. Marcha, den su funcion di Catedratico Extraordinario di Cohesion Social & Multiculturalidad na Universidad di Utrecht, a felicita dr. Mieke de Droog pa 'su estudio cientifico bon funda y solido, cu en particular tambe ta di gran importancia pa e region di Caribe'.

Tambe e decano di Facultad di Arte y Ciencia, kende tabata presente, na nomber di Universidad di Aruba a felicita dr. Mieke de Droog, kende ta traha na e facultad menciona, pa e grado obteni y su publicacion cientifico encuadra den un contexto Arubiano.

E titulo di e tesis doctoral ta: "E dia ey mi a stop di core auto …" - Persona cu un of otro limitacion di bista na Aruba: Autodeterminacion, identidad y respet den bida diario.

Den e investigacion pa e tesis doctoral aki persona entrevista na Aruba ta conta con nan a bira total of particalmente ciego. Nan historia di bida ta para central den e investigacion y ta relacion'e explicitamente cu e contexto historico-cultural local.

E personanan entrevista ta duna un bista di loke e limitacion visual ta nifica pa nan den nan bida diario, y cua ta e posibilidadnan cu nan mes tin pa siña anda cu e cambionan ey, sea den colaboracion cu otro persona y instancia of no.
E estudio ta duna un idea di e complehidad di e limitacion. Dunamento di nificacion, anda cu perdida riba diferente tereno, y strategia pa confronta problema ta varia di persona pa persona y di situacion pa situacion.
Specialmente den caso di limitacion visual cu a surgi mas laat den bida tin incidente clave cu ta cay na bista, manera e momento di e diagnostico y e caso di 'e dia ey mi a stop di core auto' di e titulo di e tesis.

Cu e visionnan presenta den e disertacion aki esnan cu un of otro limitacion di bista na Aruba por empodera nan mes, y otro hende y instancia por sostene nan na un forma mas dirigi.
Loke mester boga p'e ta: desaroyo di maneho participativo den cual autodeterminacion y respet pa diferencia mester ta e puntonan di salida pa excelencia.

Diaranson anochi dia 30 di november pa 7:30 pm dr. Mieke de Droog lo tene un charla pa publico na Universidad di Aruba tocante e resultadonan di e investigacion.
Mesora su tras lo tin lansamento di e buki.
E buki ta obtenibel tanto den forma imprimi como den forma di buki electronico y buki pa scucha. E recaudacion di benta di e buki ta completamente destina pa FAVI.

Cien studiante di VWO 5 a haci trabou bolunt

Colegio Arubano a partic di shete aña consecutiv AHATA Beach Clean

COLEGIO Arubano cu e klasnan di VWO 5 a participa na e di 15 edicion di AHATA Beach Clean-Up. Un total di cien alumno di Colegio Arubano di klas VWO 5 a duna bek na comunidad haciendo trabou di limpiesa na Boca Grandi y Bachelor's Beach.

E alumnonan a wordo acompaña pa acompaña pa nan docentenan y miembronan di rectorado. Hunto cu e empleadonan di Bucuti &Tara Resort y Divi Resorts nan a recoge un gran cantidad di sushi na e dos area. Esaki ta e di shete aña consecutivo cu e alumnonan di Colegio Arubano ta participa.

For di oranan di trempan di mainta, e alumnonan a wordo recogi na Colegio Arubano cu busnan cu AHATA a percura p'e.
E area cu tabata na encargo di e grupo aki tabata Boca Grandi y Bachelor's Beach, e area di e beach y costa panord di e entrada di Colony. E grupo a keda basta asombra di mira tanto sushedad di plastic cu ta drif bin cu e lama na e canto.

Pa e alumnonan e experiencia aki tabata impactante ya cu recientemente nan a termina cu nan proyecto di biologia tocante medio ambiente y e impacto di sushedad di plastic na e beachnan.

E participacion di Colegio Arubano na e Beach Clean-Up ta e di shete aña consecutivo cu e alumnonan di Colegio Arubano klas VWO 5 ta participa na e dia di limpiesa di beachnan. Un biaha mas e maestronan organisador di e biahe educativo a incorpora un mainta di trabou boluntario cu e alumnonan participando.

E meta di e participacion ta pa aporta na e comunidad y conscientisa e alumnonan di e importancia di nan aporte na e conservacion y limpiesa di e medio ambiente.

Tambe e ta un di e formanan pa siña e alumnonan pa duna bek na e comunidad cu ta sostene nan y aporta grandemente den e realisacion di e proyecto di e biahe educativo di VWO 5.

E aña aki ta e di bintitres biaha cu Colegio Arubano ta organisa e biahe educativo Project VWO 5. E proyecto aki a conoce un crecemento den contenido educativo y specialmente e balor adicional personal cu ta e enrikesimento social y emocional di cada alumno.

Participacion na e biahe aki ta crea amistadnan valioso, ta duna e alumnonan oportunidad pa experencia e independiencia di



tario

cipa pa o na e Up

mayornan y ser responsabel.

Tambe e ta trece hopi oportunidad pa e alumnonan siña conoce otro cultura, otro pensamento y pone den practica varios materia cu nan ta siña na scol.

Di mes forma e preparacionan ta sigui p'asina por realisa e biahe cu e grupo aki na April 2017. Pronto e alumnonan di Colegio Arubano VWO 5 & HAVO 4 lo ta bendiendo e ticketnan di e famosos rifa di Colegio Arubano cu ta pa recauda e fondonan necesario pa e biaha educativo pa e hobennan.

IPA ta invita comunidad di Aruba pa su Dia Publico diasabra dia 19 di november 2016

DIASABRA dia 19 di november 2016 Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta tene su Dia Publico (Open dag) anual.
IPA ta ofrece estudio pa formacion di maestro di scol preparatorio, di scol basico y di scol avansa
IPA tin mas cu 25 aña formando maestro pa enseñansa di Aruba y den transcurso di aña e instituto aki a demostra y afirma e necesidad y balor cu e tin.
IPA ta cumpli cu e exigencianan di calidad di e organo di acreditacion di Hulanda, esta Nederlands Vlaams Accreditatie Organisatie (NVAO).



IPA ta invita Aruba completo pa asisti na su Dia Publico p'asina cera conoci cu nos instituto en general y e ambiente estudiantil en particular, conoce nos facilidadnan y tambe pa haya informacion di loke IPA ta haci.
IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO, EPI, IBERO y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na e Dia Publico aki dia 19 di november 2016.
IPA su Dia Publico lo ta di 10'or di mainta te 2'or di atardi.

Durante e Dia Publico aki lo duna informacion general di e estudio di maestro. Lo tin presentacion di proyecto di studiante y exposicion di e diferente areanan di formacion di e estudio di maestro pa haya un miho bista riba kico e estudio ta encera.
Esakinan ta entre otro Studenten Services, Biblioteca IPA, Sector Naturalesa y Tecnologia, Sector Pedagogia, Bureau Praktijk, Sector Hende y Comunidad, Centro di Investigacion y Desaroyo pa Enseñansa, Sector Idioma y Comunicacion, Sector Matematica y Sector Arte.

Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como studiante pa e estudio pa maestro di enseñansa primario. Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5,-), si a gradua caba copia di diploma di sea HAVO, VWO, MBO nivel 4 of IBERO.
E gastonan di inscripcion ta AWG 75,-.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di Facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www.ipaaruba.com.
Tambe lo tin un 'Food & Bake Sale' organisa pa nos Conseho di Studiante di IPA (SIPA).
Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.

Monumentenbureau a ricibi nan certificado di e *"Programma di excelencia di Aruba"*



DESPUES di tres siman intensivo participando den e "Programma di excelencia di Aruba", personal di Monumentenbureau a ricibi nan certificado cu nan a termina e curso cu exito.

Pa por a participa na e curso aki tambe conoci como "Aruba certification program, mi compromiso" a ricibi aprobacion di ex Minister di Cultura, sr. Otmar Oduber en Minister di Asuntonan General, sr. Mike Eman.
E curso tabata hopi varia y directora di Monumentenbureau, sra. ing. Yvonne Webb-Kock ta felicita su personal cu nan certificado.

Alabes Monumentenbureau kier a gradici e docentenan di e curso, sr. Giovanni de Windt y Melissa Robert, pa nan bon guia y dedicacion y pa comparti nan conocemento y informacion di Aruba.



Cruz Cora Aruba ta haci yamado na tur miembro pa e Asamblea General Anual

CRUZ Cora Aruba tin su Asamblea General Anual pa miembro riba d**iaranson, 30 di november 2016** y ta yama su miembronan pa participa cuminsando 6'or di atardi na Cas di Emergencia di Cruz Cora Aruba, Pedro Gallegostraat 14, Dakota.

Agenda

Eleccion miembro nobo di bestuur; Relato financiero 2015; Plan strategico 2017-2020; Presupuesto 2017.
Pa participa na e Asamblea General Anual miembro mester a cumpli cu su contribucion anual of mester ta registra como miembro boluntario.

Detencion di otro sospechoso



WILLEMSTAD - Continuando cu investigacion den un caso di atraco cu a tuma lugar dia 3 di novèmber 2016 na un restaurant di "fastfood" riba Caracasbaaiweg, Polis a haci un detencion mas.
Dialuna 14 di novèmber 2016 alrededor di 17.35 or Polis a detené na un cas na Oost Jongbloed e dama **R.I.A. nace na Còrsou di 24 aña di edad**, relacioná cu atraco ariba mencioná.

A presentá e sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Royal
Funeral Home & Crematory
Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu un profundo dolor den nos curason nos ta participa fayecimento di:



Silvester Faro

Mihor conoci como: Chefa
Seferina, Mamai, Tia, Tanta Ina
*31 dec. 1925 - †12 nov. 2016

Na nomber di su
Jui: Ingrid Faro y manera jui †Jean Piere, Bryan & Dayver Hoyos.

Rumannan: Susita Faro
Alicia Krozendijk-Faro y juinan
†Aldemaro Faro y
Esposa Stella Faro-Almary y juinan
†Inocencio Faro y juinan
†Primintivo Faro y Serafina Faro-Faro y juinan
†Carmen Roza-Faro y juinan
†Veneranda Kelly-Faro y
Esposo Hose Kelly y juinan

Su sobrina(o)nan stima, prima y primonan, tur su ihanan, bisiña y conocirnan, ex Coleganan di La Linda. Demas famia: Faro, Krozendijk, Roza, Almary, Kelly, Kock, Jacobs, De Jongh, Hoyos, Vrolijk, Tromp, Britten, De Cuba, Ellis.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 18 di november 2016 for di 2'or pa 4'or na Royal Funeral Home. Restonan mortal di Mamai lo ta reposa na cas for di 11;30 di mainta te cu 1:15 di merdia.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home diahuebs 17 di november 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos sincero disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.

Royal
Funeral Home & Crematory
Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad. Unicamente Bo Luz briyando

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Señor nos ta anuncia fayecimento di :



Sr. Antonio Hernandes

Mihor conoci como "Toni Tintan"
*11-10-1933 †14-11-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal
Funeral Home & Crematory
Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Cerca Dios mi ta na paz.
Manera un yiu cerca su mama.
Salmo: 131

Cu profundo tristesa pero agradecido pa tur locual el a significa, nos ta participa cu a bay sosega den brasanan di Señor:



Sra. Tecla Maria Mercedes Semeleer

*23-09-1955 - †15-11-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento



Ramon F. Fonseca Arias

"Monchi"

Un danki ta bay na Dr. Caceres y su grupo di dokter cu a hasi lo maximo pa yuda nos ser keri. Danki na Dr. Pietersz cu a hasi su esfeurso di a yude pa cana e caminda concerni y tambe na Dr. John Croes pa su consehonan pa por a sa tur e camindanan cu lo mester a cana cu nos querido esposo y tata stima.

Un gradicmento tambe na tur nos amistadesnan cu na un of otro forma tabata cu nos den e momentonan dificil aki, boso Consuelo tabta un gran sosten pa nos.

Aurora
Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y tur cu tabata presente na e momentonan doloroso y dificil di nos defunto stima:



Maria N. Trimon

Danki for di profundo di nos curason.

Tambe ta invita pa compaña nos na santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar dialuna ~~14 di november~~ pa 6:30 na misa Sta.Anna Noord,
diamars ~~15 di november~~ 5:30 na Kapel di Alto Vista y diabierna 18 di november pa 6:30 Sta Anna Noord.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cerca Dios so mi alma ta na pas ta di dje mi salbacion ta bini.

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di

Sra. Adela Croes

Mihor conoci como: "Dela"
*14-07-1935 - †14-11-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa na nos curason
ta anuncia fayecimento di :

Sr. Eloy Eddy de Mei

*13-09-1940 †14-11-2016

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra 19 di november 2016 for di 9'or pa 11'or na Misa Sta.Filomena na Paradera. Despues lo cremeer den seno familiar na Royal Funeral Home.

Condolencia lo tuma lugar na
Royal Funeral Home diabierna 18 di november 2016
di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dje mi salbacion ta bini.
E so ta mi baranca y salbacion,
mi fòrti – nunca lo mi no tambalia!"

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Maureen Ignacia Eduwardo

* 24 Januari 1974 † 11 November 2016

Na nomber di su mayornan stima:
Mena y Ignacio Eduwardo

Su pareha: Raymond "Ray" Henricus

Su yiu homber stima: Raymuar Henricus

Su ruman: Franklin Eduwardo

Tanta y Omonan: Louchi y †Fransisca Eduwardo y yiunan
Alex y Mena Eduwardo y yiunan
Mena y Frido Croes y yiunan
Denis y †Nita Eduwardo y yiunan y Jopie Figaroa
Nando y Daniella Eduwardo y yiunan
†Nicolas Figaroa y yiunan
†Benito Figaroa
Manuel y Mirna Figaroa y yiu
Fransisca Figaroa y yiu
Roberto Figaroa y yiunan
†Betty y Josef Wolff y yiunan
Angela Figaroa y Arnold Kelkboom y yiu
Lucas y Imelda Figaroa y yiunan
Marcia Figaroa y yiu
Hendrik Figaroa y yui

Prima y primonan: Shirley, Gina, Arthur, Andre, Adolph, Edgar, Anthony, Dorina, Lisette, Mariana, Randolf, Carlos, Liz Mary, Rebecca, Clinton, Janine, Patrick, Marjorie, Mirugia, Glenn, Valerie, Chris y Steven.

Madrina y padrino: Mena y Frido Croes

Su ihanan: Zico Giel y Randell Wolff

Suegro y suegra: Juan y Stella Henricus

Swa y cuñanan: Rodney y Sharine Henricus y yiunan
Julissa y Ronald Solognier y yiunan

Su coleganan stima di Aruba Marriott Hotel specialmente di Human Recourses Department y su mihor amiganan Jannine de Mey y Jacky Figaroa y bon bisiña Cosma Kelly.

Demas famia; Eduwardo, Figaroa, Henricus, Duarte, Eduardo, Suarez, De Cuba, Franken, Croes, Ruiz, Christiaans, Wolff, Kelkboom, Lopez, Solognier, Flanegin. Na lugar di flor of krans un donacion na Edmund Harms Foundation ta wordo aprecia. Disculpa nos si den e momentonan dificil aki nos por a lubida algun familiar y/of amistad.

Oportunidad pa condoleer lo ta Diamars 15 di November 2016 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home. Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 16 di November 2016. E restonan mortal ta reposa na Misa Santa Anna na Noord for 9'or te cu 11'or di mainta. Despues ta sali pa Santana Catolico na Noord. Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hesus a bisa su disipelnan:
"Laga e mucha nan bini serka MI.
No kita nan di bini, pasobra reino
di Dios ta pertenese na nan tambe."
Mateo 19:14

Cu inmenso tristesa na nos curason a bai laga nos tragicamente nos angelito:

Garshon Jayron Terrick Rosa

*12-11-2015 †12-112016

Na nomber di su
Mama: Tesra "Tessa" Odor

Tata: Gareth Oslin Rosa

Rumannan: Alexshawn y Alexvienne

Welanan: Taña Odor
Eileen Rosa

Welonan: Anthony Flanegin
Johnny R. Tromp
Oscar de Castro

Tantanan: Joe-ann Flanegin y
Seantrick Toppenberg y famia
Joulenne Flanegin y famia
Jissiana Flanegin y famia
Osmarie Rosa y Raizel Jansen y yiu
Johnine Tromp

Omonan: Terence Tromp
Jion Flanegin
Johnnymar Tromp

Madrina: Geneviëve Wilderom Barkmeyer y famia

Padrino: Manuel Julen y famia

Demas primo y prima nan, amigo(a) nan, bisiña nan, conocirnan, colega nan
di La Cabana.

Ta invita demas famia: Bisawela, Rosa, Odor, Flanegin, Tromp, Angela, Ras,Yarzagaray, Peterson, Martis, de Castro, Jansen, Ramos, Filiciana, Laurence, Dap, Rafini, Raven, Rodriguez

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 17 november 2016 na Aurora funeral Home 9:00am
despues 10:00am lo sali pa santana catolico na Paradera.

Acto di condolencia ta tuma lugar Diaranson 16 november 2016 na Aurora Funeral Home 7:00pm-9:00pm

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un familiar, amigo(a), conocir.

Exitoso curso di Practical Management organisa pa B&P / Interface Aruba Training & Consultancy



RECIENTEMENTE, B&P/ Interface Aruba Training & Consultancy a organisa un curso "Practical Management"cu tabatin un duracion di 18 ora.

A participa varios empleado di sector publico y tambe di diferente empresa di sector priva na Aruba. Esnan cu a asisti na e curso aki a siña conoce e principio nan di balor humano y con pa encurasha coleganan pa sirbi tanto nan interes personal como esun di e compania tambe, mientras nan ta progresa den nan trabao.

Durante di e curso e facilitadora a trata diferente topico manera, maneho di cambio, comunicacion, maneho di conflicto, tuma decision, motivacion, resolve problema y con pa deal cu stress. Tur esaki a ser haci a traves di presentacion di "role play", analisis di caso y diferente ehercicio. E participantenan a keda sumamente encanta cu e curso cu lo yuda nan den nan desaroyo personal y tambe profesional.

Esnan cu a ricibi un certificado ta:
Dwayne Sheridan Marchena, Anna Kock, Mario Giraldo Botero, Albert Lewis, Enalia Chirino, Ruthmayra Koolman, Janine Maduro, Rosemarie M. Tromp-Croes, Minerva Haynes, Elvin Figaroa, Andres Fandino, Marianella Emmy Tromp-Croes y Kristhy Ho Sing Loy.
Un palabra di felicitacion ta bay na tur cu a ricibi nan certificado.

Accidente na Sero Lopez cu hopi daño material



DIALUNA anochi pa 10.30 pm riba e caminda di Bloedmond pa Casibari net na altura di Sero Lopez tabatin un accidente pisa. Aki un auto Nissan Sky Line A-67066 cu tabata bay direccion zuid mester a topa cu trafico contrario, a sera brake, pero asina mes a dal den un Toyota Corolla A- 66424. Dor di e impacto aki e Nissan Sky Line a bay dal den un auto Hyundia Accent, A-49479. E dos di autonan a keda totalloss.
Den e Sky Line un mucha homber a keda herida, kende a sinti su pia. Ambulance a bay cune pa hospital pa un investigacion mas profundo.

DOW ta informa:
Ceramento di caminda en conexion cu proyecto renobacion Infra Rancho Fase 1

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda Emmastraat, for di e crusada Avenido Alo Tromp / Emmastraat lo inicia cu e trabounan di renobacion Infra Rancho, fase-1.

E parti di Emmastraat cuminsando for di e crusada Avenida Alo Tromp / Emmastraat y e crusada di Kerkstraat / Emmastraat lo bay ta completamente cera pa trafico entrante diamars 15 di november 2016 pa diahuebs 24 di november 2016.

Lo desvia tur trafico via e crusada di Avenida Alo Tromp/ Westraat, pa yega na caya John G. Emanstraat. E desvio di e rutanan lo ta indica cu baricada y borchinan di aviso.
Alabes e trabounan di e proyecto Renobacion Infra Rancho, fase -1 lo bay tuma lugar te cu dia 15 di december 2016.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa no haci uzo di e camindanan y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Centre of Excellence di UNDP na Aruba dunando contenido na un pilar economico basa riba conocemento

Training na Aruba riba Desaroyo Sostenibel cu participacion representantenan di mas di 20 isla rond mundo





DIALUNA mainta ultimo a tuma lugar den Amsterdam Ballroom di Marriott Resort apertura di e Entrenamento Inaugural di e 'Center of Excellence' (CoE) riba Desaroyo Sostenibel.
E encuentro ta forma parti di e 'Green Week of Sustainable Initiatives' cu ta tuma lugar e siman aki.
Riba iniciativa di e Programa di Desaroyo di Nacionnan Uni (UNDP) y e Centre of Excellence, 20 Small Island Development States (SIDS) ta reuniendo na Aruba durante tres dia.

E proposito ta pa re-enforsa e capacidad di e SIDS pa construi nan propio mapa di desaroyo sostenibel.
Durante e mainta di apertura, Prome Minister Mike Eman a hiba palabra di bon bini, sigui pa presentacion di Richard Blewitt di UNDP, Kenroy Roach, Consehero Regional di UNDP, Glenn Thode, Rector di Universidad di Aruba, Frank Hoevertsz, Director General di Utilities N.V. y Jan Ebbing, Director General di TNO Carribbean.

Durante e mesun mainta aki, Prome Minister Mike Eman a ricibi un copia di e 'Rapport 2016 di Desaroyo Humano den Caribe: Progreso Multidimensional: Resistencia humano mas leu di entrada.'
Esaki ta un documento cu Nacionnan Uni ta produci ya for di 1990 y ta enfoca riba Middel Income Countries (MIC) y SIDS.
Tambe Premier Eman, den nomber di pais Aruba, tabata e di dos SIDS (despues di Guyana) pa firma e 'Multi-Country Sustainable Development Framework' (MSDF) hinca den otro dor di Nacionnan Uni.

E MSDF di Nacionnan Uni ta defini con ta bay logra resultadonan den sociedad cu 18 pais y teritorionan Caribense di habla Ingles y Hulandes den e periodo entre 2017 y 2021.
'Centre of Excellence' pa Desaroyo Sostenibel ta un oficina di Nacionnan Uni estableci na Aruba cu ta ofrece un plataforma di cooperacion y conocemento riba Energia Alternativo, Public-Private Partnerships (PPP), administracion y maneho di awa, Turismo y practicanan sostenibel pa maneho di Medio Ambiente y Salud.
Cu e experticio y experiencia den desaroyo sostenibel, Aruba ta busca pa colabora y comparti su conocemento cu otro islanan (SIDS) p'asina por promove nan prioridadnan den desaroyo sostenibel.

E sesionnan di training ofreci pa CoE y UNDP na Aruba ta un bon ehempel di un pilar economico den desaroyo basa riba conocemento.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Kibrahacha N.V.
Pariba di Brug:
Seroe Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

E season di drag aki na Aruba a jega su final weekend pasa durante e careda cu a carga e nomber di Balashi Finals











MAD Max & Easy Racing a baha mas ready cu nunca pa sera aña completo, y ta exactamente locual a pasa.

Diahuebs anochi nos a core e categoria di Pro Et Bike y aki ta Jayson G cu su Destroyer Hayabusa a titula Campeon y Sub Campeon a keda Cederic "Deki" Maduro cu su Army Busa tambe di Mad Max & Easy Racing.
Loke ta di remarca ta cu den e ultimo 7 bike cu a keda den careda 6 tabata di Mad Max & Easy Racing, kiermen nos a bin por la goma un biaha mas.

Diabierna anochi a core e categoria Sportsman Bike y aki 1 biaha mas Jayson G cu su Destroyer Hayabusa ta bolbe titula Campeon.
Diasabra den e categoria di Jr. Dragster ta Celine Fingal a sali sub campeon y den categoria di brommer nos a core Super Comp Bike y un biaha mas Jayson G cu a bin decisivo y tabata "on fire" e weekend ey a bay final atrobe y a sali Sub Campeon.
Kiermen nos por wak bek cu Jayson G a core 3 final di tur categoria cu tabatin e weekend ey.

Pa loke ta trata drag aki na Aruba e yega su final, pero nos tin un compromiso mas dia nan 1-2-3 di December na nos hermana isla Curacao den e famoso careda international cu ta hiba e nomber di Curacao Extreme Finals 2016. Mad Max & Easy Racing lo tin un total di 10 bike y 3 Jr. Dragster cu lo bay representa Aruba den gran forma.

Gradiciendo na nos famia y fans p'e sosten y apoyo durante nos careda nan y nos Sponsor Kendall Motor Oil.
2016 sigur tabata un aña super exitoso pa Mad Max & Easy Racing y den 2017 nos lo bin mesun of mas fuerte di loke tur hende sa di nos team.

Probecha di tarifanan special te cu dia 30 di december

Post Aruba ta reduci su tarifanan pa Pasco

TEMPORADA di fin di aña a yega y ta trece cune tambe e deseo di comparti momentonan y regalonan special cu bo sernan keri.Pa haci esaki posibel, Post Aruba NV ta ofrece e oportunidad pa expresa bo sentimentonan y bon deseonan na esunnan cu no ta cerca di bo. Pa e temporada aki Post Aruba ta introduci tarifanan special pa por manda pakinan directamente na bo e sernan cu bo mas ta stima.



Bo por manda un paki di 2 kilo pa Hulanda pa solamente Afl. 35,=. Pa cada kilo adicional lo cobra Afl. 7,=. Si bo ta desea di manda un paki di 2 kilo pa Merca, esaki lo costa Afl. 29,=. Cada kilo adicional ta costa Afl. 10,=.

Pa Corsou, Boneiro, Saba, Sint Eustatius y Sint Maarten cada paki di 2 kilo lo tin un prijs di Afl. 15,= y pa kilo adicional Afl. 5,=. E tarifanan reduci aki ta valido pa pakinan di un minimo di 2 kilo y di un maximo di 20 kilo. E oferta ta valido te cu dia 30 di december 2016.

Probecha di e tarifanan special aki mesora. Ta conseha clientenan pa no warda te ultimo ora y asina percura pa bo sernan keri ricibi nan paki na tempo. Pa mas informacion por yama 528-7678.

Acuerdo di Aliansa Strategico

Aruba Airport y Cruz Cora Aruba a formalisa nan aliansa



DIA 14 di november, Aruba Airport y Cruz Cora Aruba a firma un acuerdo cu ta delinea un Aliansa Strategico entre e dos partido. Aruba Airport tin añanan ta contribui na e asociacion di Cruz Cora Aruba y di e forma aki Aruba Airport y Cruz Cora a formalisa mas ainda nan aliansa p'e añanan benidero.

Cruz Cora semper a sa di sostene Aruba Airport cu nan esfuersonan ora di calamidadnan operacional y Aruba Airport como aliado strategico kier yuda Cruz Cora yega na nan metanan na un manera structural.

Pa Rode Kruis tabata presente sr. Ruiter, Tesorero di Cruz Cora, y sr. La Haye, Director di Cruz Cora. Na nomber di Aruba Airport sr. Fazio, CEO y sra. Anthony, CFO a firma e aliansa.

“Como Aruba Airport nos ta sumamente orguyuso di por ta un aliado strategico pa Cruz Cora Aruba y di por contribui asina na nan esfuersonan den comunidad Arubano ora di eherce nan trabou ora un calamidad presenta”, segun sr. James Fazio, CEO di Aruba Airport.

“Nos ta spera cu otro companianan lo sa di tuma un ehempel na e aliansa importante aki cu nos a sera cu Cruz Cora. Pa nos organisacion ta importante pa por conta cu companianan cu ta sostene nos trabou.

Nos t'ey pa yuda, sin distincion di rasa, religion, nacionalidad of opinion politico”, manera indica dor di sr. La Haye, Director di Cruz Cora Aruba.

“Cruz Cora Aruba t'ey pa yuda esun mas vulnerabel. Masha danki Aruba Airport pa e sosten”, el a conclui.

Parlamentario Desiree de Sousa Croes:

MEP ta puntra Minister di Enseñansa ki dia nan mester haci test di rekenen



"WAAROM moet ik een rekentoets maken?", "Welke soort scholen voor het voortgezet onderwijs zijn er? Y preguntanan cu tur persona cu a caba scol basico ya por contesta: "Welke vakken krijgt een kind op de basisschool?"

Casi 100 di e tipo di preguntanan aki a wordo manda for di fraccion di MEP pa Ministerio di Educacion y Famia, segun Parlamentario Desiree Croes.

"Dor di formula hopi di e preguntanan aki den ik-vorm (p. e. Kan ík binnen de bovenbouw overstappen tussen MAVO en HAVO?) ta duna bo di pensa cu a laga un menor interesa den enseñansa traha e preguntanan pa fraccion di MEP.

Otro preguntanan, manera "Wanneer moet ik een rekentoets maken?", ta preocupante si pensa cu miembronan di fraccion di MEP lo mester haci un test di rekenen ainda prome cu nan lo por atende cu nos finansa publico.

E preguntanan haci por escrito na Minister ta un muestra di falta di interes total pa nos enseñansa y un falta di respet pa henter pueblo", Parlamentario Desiree Croes a duna di conoce.

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Ta lamenta cu MEP a saca e comentario di Parlamentario Clarisca Velasquez for di contexto

DURANTE e reunion cu Minister pa loke tabata toca e presupuesto di Infrastructura y Integracion a surgi un discusion entre lider di MEP, Evelyn Wever-Croes y Parlamentario Clarisca Velasquez.

Durante di contesta di Minister, mester bisa den e mesun rosea cu e reunion tabata uno hopi iritante unda palabranan ofensivo di parti di algun integrante di MEP a wordo tira den direccion pa Minister y pa fraccion di AVP.

Den e cayente di e discusion lider di MEP a perde tur glamour y a dicidi pa yama fraccion di AVP pa ta **Narco Complaciente**.

Un acusacion hopi serio, pero esaki t'e nivel di e lider di MEP y su coleganan. E remarca aki no a cay den bon tera serca fraccion di AVP y consecuentemente el a provoca un reaccion di sra. Clarisca Velasquez.

E discusion na dado momento a sali for man y sra. Clarisca Velasquez a bisa Evelyn Wever-Croes pa puntra su casa ken e ta?

E comentario aki no a cay den bon tera serca e lider di MEP y despues di e remarca aki el a drenta su haula bek.

Mester agrega acerca pa loke ta toca e expresion di sra. Velasquez unda e tabata kier informa sra. Evelyn cu su casa sa con e ta como Polis y cu e no ta un hende muher cu ta chansa.

MEP y otronan a haya ta bon pa saca un otro conclusion di e expresion aki.

E comportacion aki no ta nada nobo. Esey t'e weganan popular cu MEP sa hunga cu e unico meta pa desbarata hende nan integridad.

Den Parlamento ta conta: "Wie de bal kaatst moet de bal verwachten", Lorna C. Jansen-Varlack a conclui.



No ta facil pa haya hende apropia pa bay riba un lista politico

Skirbi pa: Atan Lee



NO ta di awor, pero semper ta dificil pa partidonan politico haya personanan adecuado, bon prepara bon studia pa bay riba un lista politico, pa ser un bon representante di nos pueblo.
Pa aña centenares di hobennan ta bay sigui nan estudio profesional den exterior, pero ora cu nan bin bek nan no ta pone nan mes disponibel pa siribi nos pais.

Den fase lo analisa e situacion precario aki, principalmente cu tin un cantidad di partidonan tradicional y otronan den fundacion o formacion.

Den tur paisnan di mundo partidonan tradicional, grandi tin nan fundacionnan cu ta yuda den prepara hobennan pa drenta arena politico. Esaki bo por mira na Europa, Merca, den algun paisnan Latino Americano.
Di eynan ta sali representantenan di pueblo y gobernantenan bon prepara. Aki na Aruba tambe partidonan tradicional, manera AVP, MEP y hasta PPA tabatin fundacionnan, movimientonan, alanan hubenil cu ta bon prepara pa carga responsabilidad grandi.

Na Aruba, despues di Status Aparte tur esakinan no ta funciona mas y partidonan asina renombra ainda un dia prome cu eleccion ta roga hende pa bai riba nan lista.

Esaki sigur ta un descuido di e propio partidonan cu no ta prepara nan hobennan pa nan por subi lista, representando nan partido, nos pais.

Tambe ta asina mirando e rumbo cu politica ta tumando lugar aki na Aruba, cu ta dificil pa haya hendenan apropia cu a traha duro pa nan termina nan estudio, pa despues subi un lista politico y ser lastra manera cacho di caya dor di contricantenan.
Tur sushedad ta sali y tira riba caya, apesar cu e persona concerni no por yuda loke su mayornan o famia a haci, pero mester core cu e riesgo cu nan ta ser lastra malamente.

Parlamento di Aruba ta funciona como un campo di bataya, no tin un forma educativo, informativo, idealistico, pero den un forma sushi, vil y baho. Ta con un persona cu tin deseo di sirbi su pueblo ta desea di bai riba un lista politico, si esnan awor mes, hopi di nan cu un titulo dilanti di nan nomber no ta duna e mihor ejempel na otronan.

E lucha den tur sentido di palabra pa poder ta bin na prome lugar y asina pueblo no ta haya ni gana di scucha loke ta sosodiendo den Parlamento.
Mi ta sigur y ta na altura cu hopi partidonan ta pasa den momentonan duro pa recluta candidatonan adecuado pa subi nan lista y hasta e partidonan grandi ta pasa den e incertidumbre aki.

No falta mucho pa nos tin elecion y por bisa cu ya campaña a cuminsa y awor encuesta ta mustra cu partidonan grandi ningun lo alcansa un mayoria completo, mi ta ripiti esaki ta un aña prome cu tin elecion y e campaña verdadero no a cuminsa. Esnan chikito ta para ariba un pa dos asiento y otronan cu no ta ricibi ni un asiento.

Ta deber di institucionnan, manera Universidad di Aruba por yuda den prepara hobennan pa nan por ta futuro representante o gobernantenan di nos pais.
Parlamento mester bira un instituto na unda hobennan interesa pa sirbi nan pais, por mira a riba nos respresentantenan como nan rolmodel, e modelo perfecto pa anima nan pa asina nan por cruza e brug.

Di corazon mi ta spera cu partidonan sa di presenta listanan cu por cumpli cu e demanda di nos pais y ban laga politikeria un banda.

Esnan interesa pa nos por cuminsa cu anochinan informativo ariba e tema aki por tuma contacto cu mi persona na Peanuts Restaurant.

Ban reza cu aña nobo, aña di eleccion lo habri cu hopi speranza pa esnan cu realmente tin gana di sirbi nan pueblo.

Parlamentario mr. Juan "Ady" Thijsen (MEP):

"Screening" di Juan David Yrausquin ta dudoso

AYERA mainta a tuma luga un reunion di Comision Central pa trata nombramento di Juan David Yrausquin como Minister Plenipotenciario pa reemplasa Alfonso Boekhoudt cu a bira Gobernador.

Manera conoci cu un screening di Juan David Yrausquin mester tuma luga y akinan Parlamentarionan a keda sorprendi pa e verslag di "screening" di Juan David Yrausquin. Riba e pregunta cu si tin algo den bo bida cu por stroba bo den bo funcionamento Juan David Yrausquin a contesta: "In het verleden cannabis gebruikt".

E pregunta akinan segun Parlamentario Thijsen ta kico ta "verleden".
Si ta tempo Juan David Yrausquin tabata jong no ta problema, pero nos tin cu tene na cuenta cu na 2013 Juan David Yrausquin a pasa "screening" pa Minister di Finanza e tempo ey e no a declara cu e a droga.

Segun Parlamentario mr. Thijsen ta eynan e rabo di porco ta krul ya cu loke ta importante ta si Juan David Yrausquin ta apto pa funciona awor como Minister Plenipotenciario. Ta Juan David mes a crea e duda grandi si e ta ainda e ta uzando droga.

Ainda ta fresco na memoria su karatetrap riba Booshi Wever, su declaracion di scopet na cabes y su yoramento ora Hulanda a trap'e.
Segun Parlamentario Thijsen mas cu nunca ta bin e pregunta dilanti si Parlamentarionan y Ministernan mester pasa test di droga.

Tanten cu esey no ta e caso, Mike Eman tur e biaha cu e tin cu haci cambio den su team e mester ta mas skerpi. Pueblo tin derecho di representantenan apto pa funciona sirbiendo e comunidad.



Parlamentario Desiree de Sousa Croes:

MEP ta puntra minister di Enseñansa tocante Ombudsman, siendo ta Parlamento mes a traha e ley aki!



"WAT doet de Ombudsman?", "Voor wie is de kinderombudsman?" y "Wie wordt de kinderombudsman" ta preguntanan cu fraccion di MEP a haci na Minister di Enseñansa, Parlamentario Desiree Croes a bisa.

"Nada straño, si no ta cu ta varios miembro di fraccion di MEP mes ta den e comision cu a traha rib'e initiativa di ley di Ombudsman! Ta Parlamento di Aruba tin añanan ta trahando rib'e fenomeno di Ombudsman. Ya e initiativa di ley aki ta loke ta wordo yama "OV-klaar", pues cla pa trata!

Pa añanan a discuti den comision extraordinario di Ombudsman rib'e tipo di preguntanan aki cu ayudo di huristanan. Aki fraccion di MEP a mustra cu nan tabata drumi ronca den e reunionnan aki. E preguntanan haci por escrito na Minister ta otro muestra di falta di interes total pa nos enseñansa y un falta di respet pa henter pueblo", Parlamentario Desiree Croes duna di conoce.

Parlamentario Marlon Sneek

Ta tristo ora cu fraccion di MEP bandona reunion y no atende presupuesto di enseñansa

DIALUNA atardi Parlamento a cuminsa trata presupuesto 2017 pa loke t'e Ministerio di Enseñansa cu ta responsabilidad di Minister Michelle Hooyboer Winklaar.

Relaciona cu esaki miembro di fraccion di AVP, sr. Marlon Sneek a mustra pa loke ta enseñansa, e aña aki tabata un aña hopi grandi pa enseñansa tumando na consideracion cuanto a ser inverti den scolnan rond Aruba.

"Nos no mester bay ni den pasado y solamente mira tur e proyectonan cu a keda ehecuta e aña aki so, y tur otro trabou cu a wordo haci pa enseñansa caminda e.o. no solamente a pone atencion na edificionan, pero despues cu a atende presupuesto aña pasa na loke a bin na diferente mocion, locual a pidi e Minister, nos por a mira cu esakinan a wordo atendi y ehecuta.

Nos por a mira cu e.o. cursonan a ser duna pa loke ta profesionalisa e cabesantenan, pero tambe e maestronan di scol individual.
Nos a mira cu paketenan a bin pa tur scol caminda nos ta kere cu pa fin di e luna aki, e cursonan lo wordo duna na tur maestro di scol, caminda nan por atende cu nos hobennan cu tin Autismo.

Pues poco poco por mira con Gobierno ta profesionalisando nos maestronan di scol y banda di esaki sin conta e placa cu ta wordo poni disponibel pa personanan cu den e caso aki tin un HBO opleiding of un WO opleiding caba, pa nan sigui profesionalisa nan mes y haci nan PhD, Gobierno ta poniendo placa tur caminda. Di e forma aki pa garantisa cu e maestro di scol cu ta para awe den klas, wordo profesionalisa.

Banda di esaki nos por mira cu e trabounan den field y riba edificionan, tambe ta sigui caminda nos opr a tuma nota cu p.e. den vakantie Colegio San Jose, Colegio Sagrado Curason, Pastoor Kraanwinkel, scolnan cu nan plenchi a wordo drecha cu tabata un di e deseonan cu e scolnan aki tabatin, ya cu nan tabata preocupa cu e peliger cu e speelplaatsnan aki tabata forma p'e muchanan si nan mester cay.

Tambe nos a tuma nota cu Pius X Dakota a haya un cura di waya nobo cu ta un inversion di riba 120 mil florin y riba mesun lista pa drecha omheining, tin diferente otro scol caminda mester bay pone omheining nobo y tambe por mira cu Colegio Oro Ubou a haya su speelplaats drecha, tambe Cacique Macuarima na Sta Cruz tambe a haya cura nobo, na Noord por a tuma nota cu Felipe B. Tromp pa basta tempo tabata pidi pa un cura nobo y a haya un cura nobo hunto c'un lugar di staciona auto nobo.

Tambe mester menciona cu otro inversion di 6.6 miyon a tuma lugar na Colegio San Antonio caminda e muchanan por a bolbe bek nan scol den un ambiente mucho mas alentado, y mesun cos a sosode na scol San Augustinus na San Nicolas, mientras cu na Rosa College ta bay tin un inversion di riba 4 miyon florin na Playa, banda di esaki por mira otro inversion di riba 6 miyon florin den Princes Amalia Basis School tambe na Playa y dentro di algun siman por bay tuma nota cu Arco Iris Kleuterschool, mudamento bek a cuminsa caminda muchanan ta yega den un scol practicamente nobo.

Ora cu resumi tur e cosnan aki, nos tin cu mustra cu e aña aki so, por mira cantidad di cosnan cu a wordo haci den enseñansa, mientras cu ainda tin un cantidad di otro actividad cu mester tuma lugar ainda.

Loke si ta di lamenta totalmente t'e forma di procede di fraccion di MEP cu ta keda insisti durante di tratamento di presupuesto, cu nada no por, cu tur cos ta negativo y nunca nan por trece algo positivo dilanti, nunca nan por trece un idea di kico si por, pero tur cos tin un critica riba dje.

Pa MEP tur cos ta imposibel y nos ta lamenta esaki ya cu awe nos ta mira un biaha mas cu e Gobierno aki ta demostra cu tur esaki por y un biaha mas mi ta bisa cu no ta solamente sinta den Parlamento y pasa leynan of debati riba leynan, pero mester bay den field y mira si berdad e ley cu a pasa, locual e Minister a priminti, si enberdad e ta tumando lugar.
E ta parti di e trabou pa sigura cu loke ta wordo poni den un presupuesto, por mira cu esaki ta haya su atencion debidamente.

Mi ta sigui kere cu Aruba merece un mihor oposicion pasobra loke tin awe den Parlamento, no t'e oposicion cu Aruba merece ya cu mientras cu nos ta tratando un presupuesto asina importante manera esun di enseñansa, anto fraccion di MEP ta dicidi di lanta para, bandona reunion y bay cas y no keda pa debati y duna un aporte real cu idea of plannan pa loke t'e cartera di enseñansa," Parlamentario Marlon Sneek a mustra.



Fraccion di MEP:

Papiamento na scol tin su beneficionan

MEP a entrega mocion pa introduci Papiamento na scolnan basico

NOS tin un tempo ta boga pa introduci Papiamento como idioma di instruccion y Hulandes como "vreemde taal". Ya tin dos scol cu e proyecto aki caba, pero te ainda nos no a tende "feedback" con esaki ta desaroya. Aña pasa mester a tene un "toetsmoment" como evaluacion.
Parse cu esey no a tuma lugar.

Nos kier pa duna respet na nos idioma Papiamento, nos no por sigui trat'e di e forma aki.
Ademas, diferente investigacion a wordo haci riba idioma y su impacto riba desaroyo di e ser humano y di e comunidad.
E resultadonan y conclusionnan ta mustra e. o. cu idioma y pensamento ta inseparable; sin idioma no tin pensamento, sin pensamento no tin idioma.

Un conclusion hopi importante di e investigacionnan ta cu muchanan ta siña miho den nan idioma materno.
Pa e motibo ey a cuminsa un proyecto piloto na algun scol basico, pa uza Papiamento como idioma di instruccion. Awor ta tempo pa amplia e proyecto piloto.

Mocion
MEP a entrega un mocion den cual ta urgi Gobierno di Aruba pa prepara un plan pa introduci Papiamento como idioma di instruccion na scolnan basico entrante aña escolar 2017/2018, teniendo na cuenta e recomendacionnan y adaptacionnan cu a surgi di e proyecto piloto, y presenta esaki na Parlamento.
E votacion rib'e mocionnan lo tuma lugar diaranson hunto cu votacion di e presupuesto 2017.



Proceso di aprobacion di dos Minister nobo pa Gabinete Mike Eman II a tuma su tempo y tabata positivo

MANERA AWEMainta a publica caba, Prome Minister Mike Eman tabata na oficina di Gabinete di Gobernador pa informa Gobernador di e dos Ministernan nobo cu ta uni nan mes na Gabinete Mike Eman II.
Manera ta conoci caba ex-Minister di Finansa, Juan David Yrausquin a tuma na su encargo responsabilidadnan di Minister Plenipotenciario na Hulanda.

Como cu a bin un posicion vacante den Gabinete Mike Eman II, cu retiro di Minister di Turismo, a cuminsa tambe e proceso pa un remplasante.
Den e caso aki a opta pa ing. Mike de Meza tuma e responsabilidadnan como Minister di Turismo, mientras cu mr. drs. Richard Arends ta tuma trabounan di Minister di Economia over. Richard. Arends ta un consehero trahando tanto cu Minister di Economia Mike de Meza y tambe Prome Minister Mike Eman.
Richard Arends tabata Presidente di e 'Think Tank' Fundacion Estudionan Social Cristian pa basta aña.

Prome Minister Mike Eman den su reunion cu Gobernador, tabata hunto cu Secretario suplente di Conseho di Minister, Zulema Dabian-Erasmus, a splica con e proceso a bay y a splica cu e proceso tabata uno hopi extenso como cu un candidato pa Minister di hopi rekisito cu e mester cumpli cu ne.
"Cada un di e procesonan aki ta tuma su tempo y tabatin hopi speculacion, pero simplemente nos tabata bezig den e proceso aki y diabierna nos a completa e proceso aki p'e dos candidatonan aki".
A entrega na Gobernador e documentonan positivo di e instancianan cu ta traha riba e proceso referente n'e dos personanan aki y declaracionnan cu e personanan aki ta duna riba un serie di pregunta cu a wordo haci na nan.
E proceso cu ta sigui ta cay bou responsabilidad di Gabinete di Gobernador di Aruba y ora cu esey ta cla por sigui cu e nombramentonan.
"Nos ta sumamente orguyoso, di e dos personanan aki y hopi contento tambe cu e proceso a cana rapido y cu nos por a cumpli cu nos comunidad p'awe pone e Gabinete completo," Prome Minister Eman a enfatisa.



Parlamentario Melvin Tromp

Den presupuesto 2017, MEP no a haya espacio of oportunidad pa weganan politico

PARLAMENTO for di siman pasa a bin ta tratando presupuesto 2017 caminda tur Minister a haya oportunidad pa atende cu nan presupuesto pa proximo aña.

En realidad, segun miembro di fraccion di AVP, sr. Melvin Tromp, tratamento di presupuesto 2017, a converti fraccion di MEP den un fraccion di "copy paste", ya cu mayoria di pregunta y hasta mocionnan entrega, ta saca for di un reunion anterior y algun cu ta data di algun aña caba.

"For di dialuna siman pasa ora cu Parlamento a cuminsa trata presupuesto 2017, e ausencia grandi di fraccion di MEP, a hala atencion cu e.o. tin miembronan di e fraccion, cu no a presenta ningun momento pa atende cu e Ministernan cu a bin defende nan presupuesto.

Ministerio tras di Ministerio, Minister tras di Minister, nos por a ripara cu fraccion di MEP simplemente no ta interesa den asuntonan di interes nacional, asuntonan caminda no tin probecho politico, probecho pa famia y amigonan pa saca, e interes simplemente no ta existi.

Un fraccion cu a organisa un marcha contra criminalidad tabata practicamente ausente durante tratamento di presupuesto di Minister Arthur Dowers y pa haci e situacion mas pio ainda, fraccion di MEP su interes den formacion y educacion di nos mucha- y hobennan, no ta existi.
No solamente nan ausencia a resalta, pero e hecho cu e poco pregunta cu nan a haci, e mocionnan cu nan a presenta, tabata parce un trabou di 'copy paste' di presupuestonan den pasado, caminda ningun caminda e fraccion geel a duna un solo conseho of vision di algo positivo pa pueblo di Aruba.

E falta di atencion pa educacion y formacion di nos hobennan, tabata algo serio y algo di condena ya cu ta un forma directo pa bisa pueblo, cu partido MEP no ta interesa den formacion y educacion di nan yiunan.

Di otro banda tin cu señala tambe cu presupuesto 2017 cu Minister Angel Bermudez a presenta na Parlamento pa wordo trata y aproba, ta un presupuesto historico no solamente p'e hecho cu ta pa prome bes cu ta un Gobierno ta bin cumpli cu reglanan di compatibilidad di nos pais, pero pa e hecho cu tur cos ta mustra 'on the dot' cu a laga poco espacio pa fraccionnan den oposicion, haci weganan politico manera ta nan custumber.

Fraccion di MEP no a duna un aporte na desaroyo di e pais y pa bienestar di comunidad durante tratamento di presupuesto 2017, pero a limita nan mes na no solamente trata di spanta pueblo cu mentiranan sin sentido, pero domina pa un negativismo increibel cu ta resultado di un decepcion grandi pa rechaso grandi di e pueblo di Aruba p'e partido geel.
Tur Minister a mustra e maneho cu nan ta hibando y loke nan lo bay haci den 2017 a base di e presupuesto cu nan Ministerio a presenta y tur cos t'asina cla, asina transparente pa tur hende ta na altura di loke Gobierno ta haciendo y ta bay haci, cu esaki tambe ta otro frustracion grandi pa fraccion di MEP.
Despues di e tremendo presentacion di Minister di Enseñansa, sra. Michelle Hooyboer Winklaar, kende a confirma e bon trabou cu tin den desaroyonan den enseñansa di nos pais, awe como ultimo Minister, ta toca turno na Minister Presidente Mike Eman di Asunto General pa bin splica su maneho na Parlamento.
Un momento cu fraccion di MEP segun tradicion lo tuma pa hunga weganan politico cu nan ta kere ta importante pa pueblo, pero caminda ya caba a keda demostra den ultimo dianan, cu Gobierno di AVP ta sigui traha y cumpli cu pueblo di Aruba," Parlamentario Melvin Tromp a declara.



Evelyn Wever-Croes:

14% di esnan riba 65 aña ta haya problema di memoria

MEP a entrega mocion pa actua awor, pa e no bira mas halto!

HOPI biaha ta wordo bisa cu edad ta bin cu perdida di memoria. Sinembargo esaki no mester ta asina. Mundialmente un average di 14% di e poblacion riba 65 aña ta sufri di problemanan neurocognitivo, cu por conduci na perdida di memoria.

Na Aruba, segun "Centraal Bureau voor de Statistiek" (CBS), e cantidad di personanan riba 65 aña lo redobla na 2030 compara cu 2015 y consecuentemente e cantidad di personanan cu problemanan neurocognitivo tambe lo redobla pa 2030.

"P'esey den Parlamento mi a trece e punto aki padilanti. Na Aruba nos mester tuma accion awor pa prepara un Plan Nacional pa enfrenta e aumento drastico aki.
Nos no por sinta man crusa.
Nos a reuni cu sra. Melva Croes-Yanez y sr. Robby Croes di Fundacion Alzheimer Aruba (FAA), cu a duna un presentacion cu a causa un impacto riba nos, y ta a base di esey cu nos a dicidi cu mester tuma accion awor", segun Evelyn Wever-Croes.

"E prome paso cu mester tuma ta di haci investigacion pa identifica ki maneho ta bay hiba y kico ta e obhetivonan y cambionan di maneho existente cu ta forma parti integral di un Plan Nacional.
E Plan Nacional mester defini e asina yama "care pathway" den cua ta stipula con lo atende e problema aki y con ta coordina ehecucion di e plan", segun sra. Wever-Croes.

"PAHO y WHO ta aplicando un "Health Agenda for the Americas 2008-2017" pa sigura e calidad di bida di personanan di 65+ dor di duna e cuido necesario riba termino cortico, medio y largo. Hasta tin fondonan cu a wordo poni disponibel dor di PAHO y WHO pa entre otro desaroya plannan nacional.
Nos di MEP den Parlamento kier mira cu accion contra "Neuro Cognitive Disorders" wordo poni halto riba agenda di Gobierno.

Den nomber di nos fraccion, mi a entrega un mocion pa urgi Gobierno di Aruba pa compromete su mes pa pone accion contra "Neuro Cognitive Disorders" halto riba agenda di Gobierno y tambe pa prepara un Plan Nacional y e "care pathway" pa Aruba y presenta esaki na Parlamento mas pronto cu ta posibel.
Cu esaki nos como pais lo defini cu di berdad nos tin cuido di nos grandinan na pecho", lider di MEP a mustra.

Ta importante pa tur hende compronde y tuma nos grandinan cu ta sufri di problemanan neurocognitivo, cu por conduci na perdida di memoria, na serio.

"Minister Schwengle su reaccion den Parlamento sinembargo tabata decepcionante.
En bes di subraya e importancia di e tema, a hunga poltica barata cu salud di nos ciudadanonan.
En bes di mustra compasion pa e problemanan aki, a dedica su tempo na insulta mi persona, chercha mi y gaba cu e sa mas cumi.
Ami no a baha na su nivel y na final mi a urgi e Minister pa ban duna atencion na e problematica aki. Nos tin e profesionalnan.
Nos por haya fondo di PAHO y WHO.
No ban laga e oportunidad aki pasa", sra. Wever-Croes a continua.

"Den reunion tambe mi a probecha pa repasa e vision di partido Movimiento Electoral di Pueblo pa cu nos grandinan. Nos lo elimina belasting riba pensioen di biehes, pa alivia nos pensionadonan cu e peso di belasting.
Nos lo baha edad di pensioen, p'asina na un edad reasonable, nos grandinan por baha cu pensioen y gosa di un pensioen bon mereci.
Y nos ta compromete nos mes pa brinda un miho cuido pa nos grandinan, na cas of den centronan di cuido. "To care for those who once cared for us is one of the highest honors".
Pa mi sigur ta e honor di mas grandi, y nos lo pone den practica", Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando.



Minister Dowers ta gradici Imelda Boezem-Geerman pa 25 aña di servicio fiel na Ministerio Publico







Durante di e encuentro organisa na Ministerio Publico relaciona na e despedida di un colega aprecia y stima cu a bay recientemente cu pensioen, esta Imelda Boezem-Geerman, Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers a gradici'e pa su 25 añanan di servicio fiel na Ministerio Publico y na comunidad di Aruba.
E mandatario a presenta Imelda Boezem Geerman tambe cu un moneda di coleccion como gesto di aprecio.

Imelda Boezem-Geerman a traha na diferente otro departamento di Gobierno, incluyendo Directie Financien, un departamento cu semper el a keda cu un bon relacion cu ne despues tambe durante di su carera na Ministerio Publico.

Procurador General a remarca cu tur dia Ministerio Publico ta ocupa cu tareanan relaciona na haci y mantene Aruba sigur, e ta un compromiso firme cu ta existi cerca e team den su totalidad y Imelda den su trabou ta contribui semper na e meta y compromiso aki.

Minister Dowers a bisa cu e relacion cu Imelda tin cu coleganan y e colaboracion notabel, ta refleha su dedicacion, y determinacion pa haci un bon trabao y cuanto e ta aprecia pa tur esunnan cu tabata traha cu ne.

E Minister a gradici'e tambe pa su rol y dedicacion como miembro di e team di Ministerio Publico na combatimento di crimen na Aruba.

Finalisando, Imelda Boezem-Geerman a expresa cu gratitud y aprecio pa su coleganan y coleganan di otro departamentonan di Gobierno cu semper a coopera cu ne.
El a agrega cu e ta spera cu su coleganan sigui cu e bon trabao, y el a desea e colega cu ta tumando su tareanan over hopi exito y forsa pa confronta tur e retonan cu e trabao ta trece cu ne.

Imelda Boezem-Geerman a conclui bisando cu trahando na Ministerio Publico no tabatin ni un dia cu e no tabata gusta bay trabao. Semper e tabata lanta cu gana y contento cu su famia, e ta gradici Dios pa e dia nobo, y tabata bay trabao yen di gana pa confronta e retonan nobo.

Reaccion Ministerio Publico riba sentencia:

Corte Superior a dicidi cu e sospechoso a tene insuficiente cuenta cu su malesa

Indra Stamper a bay den Casacion

MINISTERIO Publico a tuma nota di publacionnan recien den prensa relaciona cu e sentencia di Corte Superior di Husticia contra e sospechoso Indra T.M. Stamper.
Señora Stamper a wordo haya culpable dia 7 di november ultimo di "dood door schuld in het verkeer" (homicidio culposo den trafico) y a wordo condena pa un castigo di 6 luna condicional, tempo di prueba di dos aña, 240 ora di servicio y tres aña di prohibicion pa stuur auto.

Stamper como chofer di un auto, causa un accidente di trafico riba 3 di maart 2014 riba spiraalrotonde dilanti Aeropuerto, a consecuencia di cual un persona a fayece. Ta trata di e comerciante, Ashok (Ash) Ramchandani.
E caso a sirbi riba 11 di juni 2015 den Corte den Prome Instancia. Tabata e dia ey cu e sospechoso a duna di conoce pa prome bez cu e ta sufri di epilepsia.
Ministerio Publico a pidi Huez pa para e caso, pa por investiga e hecho nobo aki relaciona cu e condicion medico di señora Indra Stamper.

Huez no a haya bon pa para e caso, y a dicidi pa declara e sospechoso liber.
Ministerio Publico a bay den apelacion contra e decision aki, pasobra Ministerio Publico ta hiba e punto di bista cu si abo como participante den trafico ta sufri di un malesa cu por seriamente influencia bo comportamento den trafico, bo tin cu tuma medidanan di precaucion contra esey (p.e., dor di bebe bo remedinan of dor di no stuur auto bo mes).
Sino bo por trece seguridad di trafico den peliger cu posibelmente consecuencianan hopi serio pa un persona, manera a sosode tambe den e caso aki.

Corte Superior di Husticia ta comparti e punto di bista di Ministerio Publico. Corte Superior a huzga cu señora Indra Stamper como participante den trafico a tene insuficientemente cuenta cu su malesa y a tuma insuficiente medidanan di precaucion, y pesey e ta carga responsabilidad p'e accidente.
Mientrastanto e sospechoso a bay den Casacion contra e decision di Corte Superior di Husticia.



Mitsubishi Lancer ta perde control riba caminda di Tanki Flip



DIAMARS atardi, alrededor di 4:30, un accidente a sosode riba caminda di Tanki Flip pa Hato, net na altura di Cuerpo di Bombero.

Un auto Mitsubishi Lancer A-62496 tabata bayendo direccion Elmar. Pa un motibo desconoci el a perde control, bira na man drechi y bolter banda di caminda. E chauffeur di nacionalidad Chines no a resulta herida.



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Tratando presupuesto di enseñansa di 275 miyon florin

Ta representa 20% di henter e presupuesto di pais Aruba

DIAMARS a tuma luga den Parlamento tratamento di e presupuesto di Ministerio di Enseñansa pa aña 2017. Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar a presenta y defende su presupuesto, pa cual el a ricibi un cantidad di pregunta cu el a contesta sea adelanta por escrito of durante e reunion den Parlamento mes.

E preguntanan a bay dirigi riba entre otro maneho, plannan pa cu scolnan multilingual y muchanan cu ta keda sinta. E mandatario a tuma tempo pa contesta cada un di nan.

A pone tur cos den contexto cu e aña aki ta bolbe nota un crecemento den e presupuesto di enseñansa. Ta conta cu un "begroting" di mas of menos 275 miyon florin y cu ta representa 20% di henter e presupuesto di Aruba.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a expresa cu esaki ta un suma significante, compara cu tur e gastonan di Gobierno y tambe ta refleha e importancia di enseñansa y e compromiso cu nos tin. El a remarca cu nos enseñansa mester ta di calidad, cu alternativanan pa tur studiante por saca lo maximo for di nan mes y cu tin semper un opcion.



"Esey ta rekeri fondonan y nos ta hopi contento cu nos por wak cu tin e basenan disponibel y cu ta na nos pa invirti'e na un manera responsabel y na un manera cu ta pone enfasis riba e studiante, riba e calidad di e enseñansa cu nos kier hiba y sin lubida riba progreso y desaroyo di nos docentenan ", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a expresa.

E maestronan mester ta exitoso y ora nan crece den nan trabao, esey tin un efecto hopi positivo pa nos studiantenan.

"Esey ta e enfoke pa e presupuesto aki y nos ta scuchando diferente idea cu ta wordo treci pa dilanti for di parlamento. Nos ta hopi contento cu tin interes y cu tin ideanan cu kier draag-bij, comparti cu nos y nos ta hopi willing pa traha riba tur e ideanan aki", a mandatario a finalisa bisando.

Minister President Mike Eman:

Intercambio di experiencia ta haci nos tur mas fuerte pa avansa riba Metanan Global di Desaroyo (SDG's)

PROME Minister Mike Eman a hiba palabra dialuna mainta na apertura di training inaugural riba Desaroyo Sostenibel ofreci pa United Nations Development Programme (UNDP) conhuntamente cu Center for Excellence (CoE) di Aruba enfoka riba Small Island Development States (SIDS) e siman aki na Aruba.
E encuentro ta duna inicio n'e 'Green Week of Sustainable Initiatives' cu ta inclui e di 7 edicion di Green Conference.

Center For Excellence ta un plataforma cu ta presenta hopi idea nobo riba tereno di inovacion, energia alternativo y sostenibilidad. Cu sostenibilidad ta referi n'e sentido mas amplio di palabra; kiermen, no solamente energia, pero un desaroyo economico, un reparticion husto di entrada, calidad di bida di e hendenan.

"Pa kita discrepancia di e economia cu ta ser mira solamente for di e punto di bista crecemento di producto bruto nacional, pa un economia cu un conexion mas fuerte entre prosperidad economico y progreso social," asina Premier Eman a splica.

"Na Aruba esaki ta nifica no solamente hotelnan di 5 strea, pero tambe barionan di 5 strea, scolnan di 5 strea, un entrada mas husto pa nos hendenan, espacionan publico di calidad, bon infrastructura y cuido di nos grandinan y di nos enfermonan.

E aspectonan aki pon'i den un contexto mas integral, ta algo cu Aruba a bin ta pone riba agenda internacionalmente."



Gabinete Mike Eman ta conkistando mas atencion y admiracion pa su vision y tambe mas colaboracion serca institutonan grandi cu ta sinti cu esaki t'e direccion cu mundo tin cu bay, esta cu enfasis riba e 'Human Index' y no e GDP index.
E ta resalta, den maneho di e Gobierno aki, cu ehempelnan manera panel solar riba scol y edificionan publico, reduccion di tarifa pa auto electrico, pero tambe den renobacion di barionan, iluminacion eficiente pa barionan, dialogo social, tur ta forma parti di e vision di sostenibilidad.

Minister President a indica cu apesar di ta un isla chikito cu recursonan limita, Aruba a demostra un consistencia den e articulacion y ehecucion di su vision. Esey ta pone cu institutonan internacional manera Nacionnan Uni kier bira socio cu Aruba pa demostra cu un practica exitoso riba un isla ta alcansabel.
A base di esey, aña pasa a nace e 'Center for Excellence' na Aruba pa acumula y comparti e 'best practices' cu otro islanan pa medio di diferente formula, entre nan digital, pero tambe sesionnan caminda representantenan ta bin hunto pa intercambia idea y experiencia.

E idea ta pa tur SIDS hunto por progresa y yega hunto n'e metanan; e 19 Sustainable Development Goals cu Nacionnan Uni a adopta.
"Nos ta hopi orguyoso di por demostra e exitonan aki, ademas di e retonan," asina Premier Eman a bisa.
Dos ehempel di reto t'e molina di biento dor di casonan den Corte y tambe e planta di gas for di sushi a sufri tardanza dor di e tecnologia avansa.
"Hunto e experiencianan positivo y esnan dificil cu bo ta ta intercambia cu otro, ta haci nos tur mas fuerte pa enfrenta e bunita meta cu nos tin pa nos tur avansa riba e Sustainable Development Goals (SDG's) y Aruba ta hungando un rol hopi importante den esey y nos por ta orguyoso paso no solamente nos ta bis'e, pero mundo ta bis'e demostrando cu apesar di tin nos propio retonan, nos curason ta n'e bon lugar y e esfuersonan tambe ta n'e bon lugar."

Den funcion como Minister suplente

Minister Arthur Dowers ta satisfecho con tratamento di presupuesto di Ministerio di Turismo a bay

"TABATIN hopi pregunta y tur a keda contesta. E sesion a bay bon, den un ambiente profesional y a adresa preocupacionnan di tur partido."

Esaki Minister drs. Arthur Dowers a laga sa despues di tratamento di presupuesto di Turismo pa 2017. Den su funcion como Minister di Turismo suplente cu el a ocupa su mes siman pasa cu ne, cual awo, despues cu a anuncia cu tin un Minister di Turismo nobo, e ta pasa pa su colega.

Minister Dowers a laga sa cu a adresa e preocupacion di parti di partido MEP encuanto di e cifranan di e cantidad di turistanan cu ta bin Aruba.
E cifra aki a baha un poco, y segun splicacion di Aruba Tourism Authority, Minister Dowers a laga sa na Parlamento cu mester tene na cuenta cu tin factornan di influencia manera e cantidad di turista for di Venezuela cu a baha y ora tin un winter menos friu tambe Aruba ta haya menos turista. Esaki ATA a bisa tambe den Ministerraad anteriormente.

Minister Dowers a bisa cu a pone tambe cuater miyon florin adicional como reserva pa haci uzo di dj'e si ta necesario, p. e. si e winter ta bira hopi friu no tin cu gasta e placa ey extra na mercadeo. Tambe el a splica cu mercadonan nobo na Merca cu ATA ta explorando y preparando pa habri, esaki tambe ta rekeri fondonan adicional pa mercadeo y incentivanan.

El a menciona cu p. e. e buelo di JetBlue for di Fort Lauderdale ta un di e desaroyonan cu Aruba mester sinta orguyoso di dj'e.

E mandatario a splica cu tambe a papia di e mercado di barconan crucero, cual ta mirando un aumento.



Minister Dowers a laga sa cu como Minister di Husticia e ta sinti'e sumamente orguyoso pa wak cu den un encuesta, cual a papia di dj'e durante di e presentacion di cifranan, a sali cu e factor cu ta score mas halto pa cu satisfaccion di e turista, ta "siguridad".

Hustamente esaki ta un punto cu su colega saliente, e ex-Minister di Turismo, hasta hunto cu oposicion, a critica masha, pero cifranan ta mustra cu e accionnan di husticia tin resultado.

E Minister a comenta cu ta rekeri inversion den hobennan, den enseñansa y den sosten pa famianan pa logra mantene e siguridad.
Den esaki por pensa rib'e plan integral pa hubentud cu ta moviendo padilanti cu ne, despues cu e cuminsa e proceso den pasado hunto cu ex-Minister di Salud, Richard Visser y ex-Minister di Asuntonan Social Michelle Hooyboer-Winklaar. E plan ta un bon plataforma y un forma integral pa trata cu hubentud, segun e mandatario.

Minister Dowers a confirma cu no tin kitamento di 10 miyon di presupuesto di Turismo pa pone pa Husticia como cu e presupuesto di Turismo ya ta un di esunnan mas chikito y no lo tin espacio pa kita di e fondonan.
Loke si ta pasando ta cu Parlamento mes caba a aproba cinco miyon florin pa e presupuesto di otro aña pa bay pa Husticia. Pero, e placa so no ta yuda preveni crimen.
Pa logra mantene e bon posicion di siguridad (y husticia) ta rekeri colaboracion entre tur Ministerio, cual ta algo cu Minister Dowers ta mira cu si lo logra miho awo, y esaki lo resulta den mantencion y mehoracion di e posicion di Aruba.

Minister Dowers a splica cu a papia tambe tocante di e crecemento di cifranan di Aruba compara cu otro pais, unda cu por wak cu otro paisnan a crece relativamente mas.
El a subraya cu mester tene cuenta cu e hecho ta keda cu ora compara e suma cu ta cobra na Aruba pa camber pa anochi y loke ta ricibi di cada turista ta mas cu otro paisnan den nos region. Asina mes, el a agrega, no por perde for di bista cu tin competencia.
"Aruba ta keda un pais competitive", Dowers a bisa, "y Aruba ta ofrece un producto completo. Esaki ta algo cu sigur ta duna Aruba un "edge" competitivo riba otro paisnan.
No por keda trankilo y mester sigui cu e proceso cu a cuminsa ora cu e Gobierno actual a tuma over, y sigui cu e enfasis riba realce di e calidad di turismo", segun Dowers.
A para keto tambe durante di e tratamento di e presupuesto na e ponencianan cu a gasta mucho hopi placa na factornan cu no ta mercadeo di Turismo, y cu a gasta mucho placa den mercadeo compara cu antes y toch ta logrando e mesun resultadonan.
Esakinan ta puntonan cu lo sigui discuti riba dj'e y ta keda na e Minister nobo pa lidera e cambionan cu cooperacion di ful Ministerraad.
Minister Dowers a conclui bisando cu hecho ta si cu for di 2006 por mira cu Turismo a redobla y ATA y AHATA sigur ta merece e merito p'e logro aki.

El a bisa cu a palabra cu ATA cu otro siman nan lo duna Ministerraad un presentacion, y ta habri cu esey e debate encuanto funcionamento di Turismo.